

Panasonic[®]

商务·家庭两用高性能传真机

型号 **KX-FT318CN**

使用说明书



■ 请仔细阅读本使用说明书，正确使用传真机。然后将说明书保存好，必要时再阅读参考。

承蒙惠购 Panasonic 传真机，非常感谢。

供您将来参考用	
购买日期 _____	机身序号 _____ (编印在机器的背面)
经销单位名称和地址 _____	
经销商电话号码 _____	

注意：

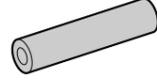
- 本机可以使用 B4 尺寸 (宽 257mm × 长 30m) 和 A4 尺寸 (宽 210mm 或宽 216mm × 长 30m) 的热敏记录纸。
- 对于因使用指定尺寸以外的热敏记录纸而导致故障或误动作，本公司一概不负任何责任。
- 对于商品的故障、误动作、或停电等外界因素所造成的录音、通话以及收费管理等的时机错过而提出的损失赔偿，本公司一概不负任何责任，对此请用户预先谅解。

版权：

该手册版权为九州松下电器株式会社 (KME) 和其许可者所拥有。根据版权法的规定，未经 KME 和其许可者事先书面同意，不得以任何形式对该手册的全部或部分进行复制。

使用之前

- 1 请确认附件。
如果万一发现附件不齐，请您向购买本产品的经销店查询。

附件	 电话线 1 条	 话筒 1 个	 话筒线 1 条
	 B4 热敏记录纸 1 卷	 接收文件支架 1 个	 A4 记录纸用隔板 1 块 (隔板可收藏到本机内部 第 13 页)

- 2 请阅读使用说明书 (本手册) 中的下列项目。
 - 安全注意事项 (第 6 页)
 - 正确使用时的注意事项 (第 7 页)
- 3 请将本机准备好。
 - 装入热敏记录纸 (第 12 页)
 - 安装接收文件支架 (第 12 页)
 - 设置本机 (第 13 页)
 - 连接 (第 14 页)
- 4 请进行必要的登录。
 - 日期和时间 (第 16 页)
 - 您的电话号码和您的姓名 (第 16, 18 页)
- 5 请仔细阅读使用说明书 (本手册) 后再使用。

使用时的注意事项

- 使用中若发现传真机动作异常时，依照“觉得可能出现了故障时” (第 76, 77 页) 中所述进行处理。若仍不见效，请拔掉电源插头并与维修中心联系。

目录

如果想从名称或功能名称来寻找页号，利用“索引”将很方便（第 87 页）。

使用之前

安全注意事项	6
正确使用时的注意事项	7
各部分的名称与功能	8

准备	12
● 装入热敏记录纸	12
● 安装接收文件支架	12
● 设置本机	13
● 连接	14
● 拨号方式	14

● 登录日期·时间 / 您的电话号码	16
● 登录您的姓名	18
● 音量调节法	20
● 变更响铃的音色	20

使用之前

使用方法

电话

打电话	22
● 拨号打电话	22
● 再次给同一对方打电话（重拨）	22
● 使用旋转电话簿	24
● 往海外打电话	28
● 插入暂停间隔（空白时间）以可靠拨号	28

接电话	30
● 接电话	30

通话中的操作	30
● 保留通话	30
● 对通话录音	30

电话

复印

复印 / 原件须知	32
● 复印	32
● 原件须知（发送传真、复印时）	32

传真

发送传真	34
● 拨号发送	34
● 利用旋转电话簿进行发送	34
● 再次给同一对方发送（重拨）	36
● 确认电话号码后再发送	36
● 往海外发送	36
● 插入暂停间隔（空白时间）以可靠发送	38
● 打印发送结果报告	38

接收传真	40
● 选择接收方式	40
● 接听电话后接收（电话优先）	42
● 自动接收（传真优先）	44
● 只接收传真（传真专用）	46
● 只接收电话簿上所登录的对方发来的传真（防止垃圾邮件）	46
● 静音接收（无振铃接收）	48

复印

传真

录音电话

使用录音电话	50
● 让录音电话功能开始工作（录音电话 / 传真）	50
● 播放、删除已录音的留言记录	52
● 变更应答留言	54

● 选择每件留言记录的录音时间长度	56
● 改变录音电话机开始应答的振铃次数	56
● 改变留言声音免提监听の設定	56

从外出地点遥控操作录音电话	58
● 出门之前	58
● 从外出地点收听留言记录（录音电话的遥控操作）	58
● 改变录音电话の設定	60
● 改变留言记录转送の設定	60
● 转送留言记录	62

录音电话

更方便地使用

进一步有效地利用	64
● 发送·接收传真后再继续通话（通话要求）	64
● 利用查询接收（发送要求）	64
● 使用外接电话机或并联电话机	64
● 使用音频按键	64
● 使用挂断按键	65

根据使用方式进行功能的变更和登录	66
● 功能登录一览表	66
● 功能的变更和登录方法	68~75

更方便地使用

遇到问题时

觉得可能出现了故障时	76
停电时 / 连接外接电话机	78
热敏记录纸被卡住时	79

原件被卡住时	80
保养	81
热敏记录纸上出现白线或黑线时	82

规格	84
从外出地点遥控操作录音电话的操作卡片	85
索引	87

遇到问题时

使用本产品时,为了减少火灾,触电或人身伤害的危险,应始终遵守下列基本安全注意事项:

1. 阅读和理解所有的说明。
2. 遵守本产品上标注的所有警告和说明。
3. 清洁前,请从墙壁电源插座上拔下本产品的插头。请勿使用液体或喷雾清洁剂。用湿布擦拭即可。
4. 请勿在靠近水的地方使用本产品,例如靠近浴缸、水池、厨房水槽或洗衣槽以及潮湿的地下室或游泳池附近。
5. 请勿将本产品置于不稳定的拖车、架子或桌子上,否则该产品可能会摔落,从而导致产品严重损坏或人身伤害。
6. 机壳以及背面和底部上的缝隙和开口是供通风用的,以防止产品过热。因此,请勿堵塞或掩盖这些开口,绝对不要将本产品置于床上、沙发垫或其他类似物品表面而堵塞开口。也绝对不要将本产品放置在散热器或加热调温装置附近或其上。除非安排了适当的通风孔,否则不应将本产品进行内藏安装。
7. 本产品只能使用铭牌上标明的电源类型进行操作。如果您不能肯定自己家中的供电类型,请向您的经销商或当地供电局咨询。
8. 本产品配备有三线接地型插头,该插头具有第三支(接地)脚。这种插头只能插入接地型电源插座,这属于安全功能。如果您无法将插头插入插座中,请委托电工来更换您的旧式插座。勿废除接地型插头的安全目的。
9. 请勿将任何东西压放在电源线上,勿将本产品放置在其电源线可能被人踩踏的地方,以免电源线损坏。
10. 请勿让墙壁插座或分线过载,因为这会导致火灾和触电的危险。
11. 绝对不要将任何物体通过机壳缝隙塞入本产品内,否则这些物体可能会触及危险电压点或使零部件短路,从而导致火灾或触电危险。也绝对不要将任何液体泼洒在本产品上。
12. 为了减少触电危险,请勿拆卸本产品,当需要进行某些维修或修理时,请将它拿到有资格的维修中心去。自行打开或取下盖子,将可能使您遭受危险电压或其他危险。不正确的重新组装,会在以后的使用中引起触电。
13. 在下列情况下,请从墙壁插座上拔下本产品的电源插头,并向有资格的维修中心请求维修:
 - A. 当电源线或插头损坏或磨损了时。
 - B. 如果有液体进入了本产品内时。
 - C. 如果本产品淋了雨或水时。
 - D. 即使按照使用说明进行操作,本产品也不能正常工作时。您只能调节那些操作说明书中指定的控制部分,因为如果对其他的控制部分进行了不正确的调节,则可能会导致损坏,往往需要有资格的技术人员进行大规模的修理工作才能使机器恢复正常。

E. 如果本产品摔落或机壳被损坏时。

F. 如果本产品在性能上表现出明显的变化时。

14. 在雷电期间请避免使用电话(无线电话除外)。否则,雷电可能会引起远距离触电的危险。
15. 当附近发生煤气泄漏时,请勿使用电话来报告煤气泄漏。

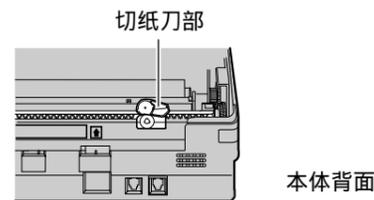
请遵守下列指示

安装:

1. 切勿在打雷闪电期间安装电话线。
2. 切勿在潮湿的地方安装电话插座,除非该插座是专门为装在潮湿之处而设计的。
3. 切勿触摸未绝缘的电话线或接线端,除非电话线在网络接口处已被断开了。
4. 安装或改装电话线时要小心谨慎。

警告:

- 为了防止火灾或触电危险,请勿让本产品暴露在雨水或任何类型的湿气中。
- 请勿用手触摸切纸刀。否则会有受伤的危险。



其他注意事项:

- 应使本产品远离产生电子噪声的装置,例如荧光灯和电机等。
- 应使本产品避开灰尘、潮湿、高温和振动。
- 请勿让本产品暴露在直射阳光之下。
- 请勿在本产品上面搁置重物。
- 请勿损坏电源线。
- 请勿用湿手触摸插头。
- 请勿用汽油、稀释剂或其他任何研磨粉来清洁机壳。用软布擦拭即可。

- 请勿将传真机放置在有光线直接照射到原件排出口处的地方。否则会降低复印或发送的图像质量。



- 停电或电源被切断时,不能打电话或接电话。

- 传真以及录音电话功能也不工作。但本机中登录的内容不会消失。
- 最好连接停电时也可使用的电话机。(第 78 页)

- 关于热敏记录纸

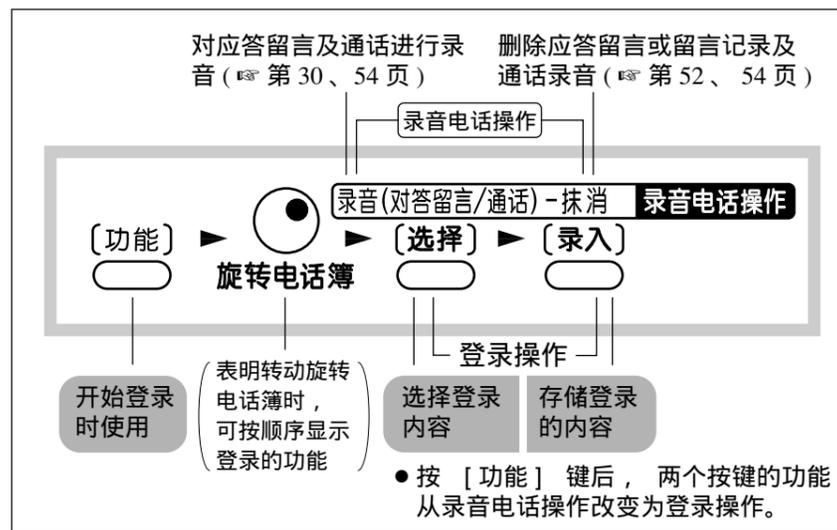
- 切勿用于保存重要资料及数据。否则文字会消失,热敏记录纸也会变色。
 - 保存时,请务必另外用普通纸进行复印。
- 请避开直射阳光、高温或湿气。(否则会变色)
- 贴紧塑料夹、粘合胶带、稀释剂类胶合剂、橡皮擦等时,文字会消失,请勿让其发生接触。
- 因印蓝纸及酒精、稀释剂、汽油、氨等会使热敏记录纸变黑,请勿让其发生粘着。

- 关于发送传真

- 如果本机的原件读取部分被弄脏,在对方的接收纸上就会出现白线或黑线。最好定期 每月一次 进行复印操作予以检查。(第 32 页)
 - 在热敏记录纸上出现白线或黑线时,请进行保养。(第 82 页)
- 由于电话线路等的影响,文字和图像可能变乱,传送重要文书等时请向对方确认。

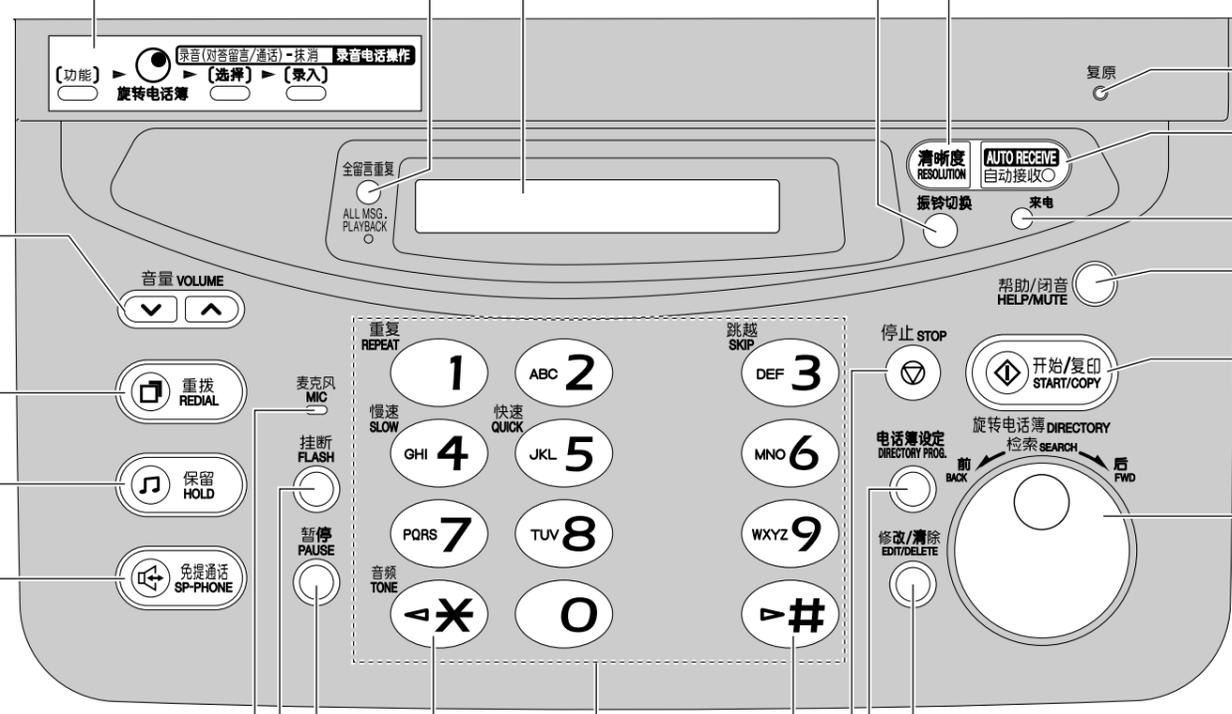
各部分的名称与功能

操作面板部



使用之前

- 调节音量 (☎ 第 20 页)
- 用于登录姓名及电话号码
 [] 在姓名和电话号码之间插入空格 (☎ 第 17、18 页)
- 再次给同一对方打电话 (☎ 第 22、36 页)
- 用于在通话中让对方稍候 (☎ 第 30 页)
- 不拿话筒进行通话 (☎ 第 22、30、34 页)



用于重听留言记录 (☎ 第 52 页)

在切换呼叫振铃音色时使用 (☎ 第 20 页)

用于发送或复印文字细小的原件或照片 (☎ 第 32 页)

在操作异常时按该键 (☎ 第 76 页)

- 用于设定为留言电话 (☎ 第 40、50、58 页)
- 用于设置传真自动接收 (☎ 第 40、46 页)

在有电话打来时闪烁红色

- 打印旋转电话簿的使用方法说明
- 在通话中使对方听不到自己的声音时使用 (☎ 第 23 页)

用于传真的发送、接收、复印

- 查找登录在旋转电话簿上的对方号码 (☎ 第 26、34 页)
- 按顺序显示登录的功能 (☎ 第 67 页)

用于在脉冲拨号线路时, 将其变为音频信号 (☎ 第 64 页)

插入暂停间隔 (空白时间) (☎ 第 28、38 页)

- 用于挂断电话或利用电话服务 (☎ 第 65 页)
- 删除输入错误的文字或数字 (☎ 第 18、19 页)

不拿话筒进行通话时使用 (☎ 第 22 页)

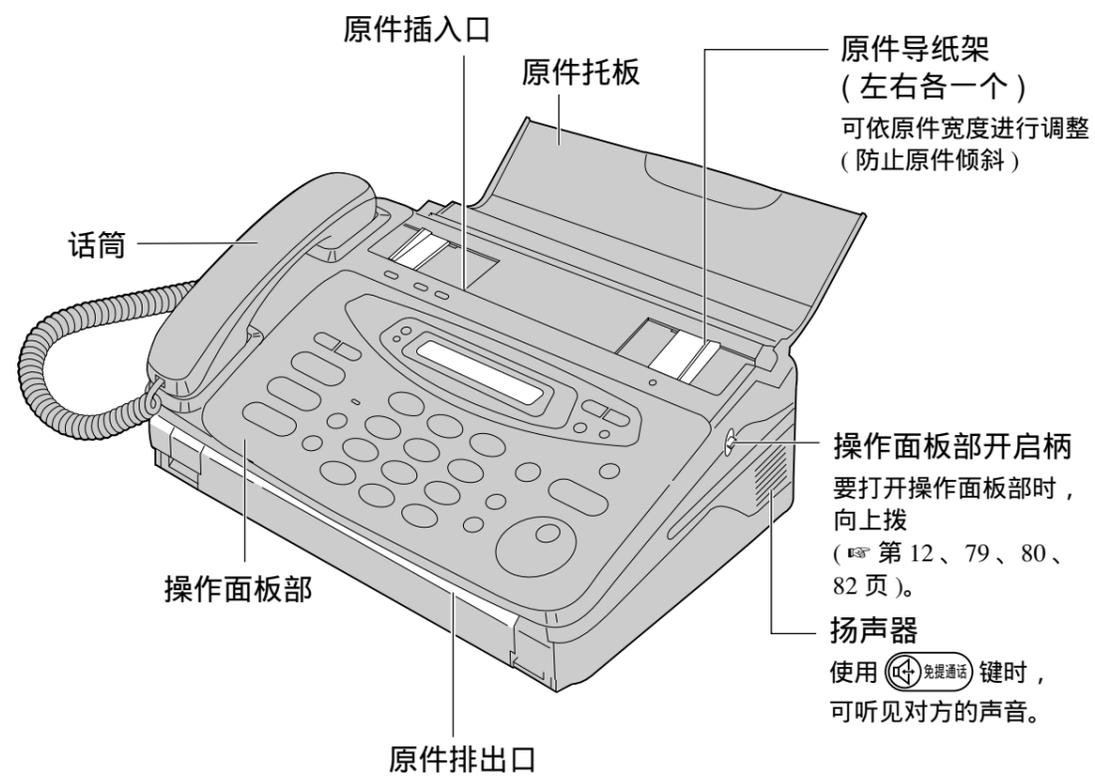
修改、删除旋转电话簿上的登录内容 (☎ 第 24 页)

在旋转电话簿上登录电话号码和姓名 (☎ 第 24 页)

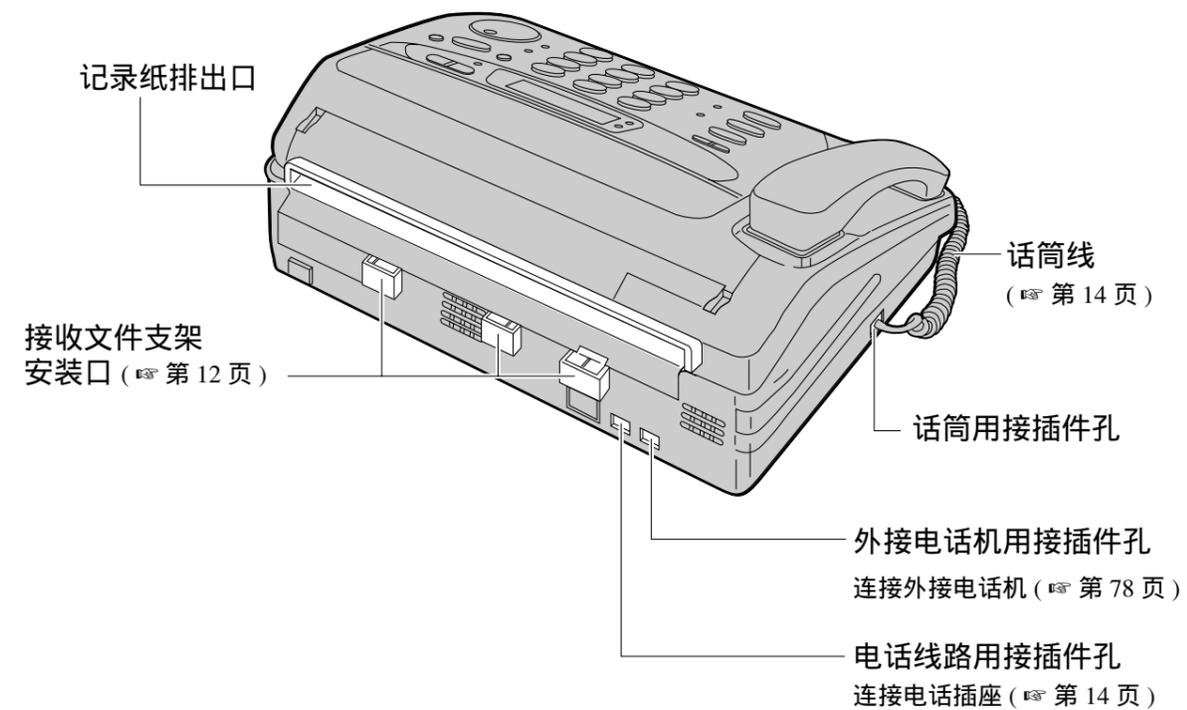
结束操作或登录
用于登录功能等

各部分的名称与功能

正面 / 右侧面



背面 / 左侧面

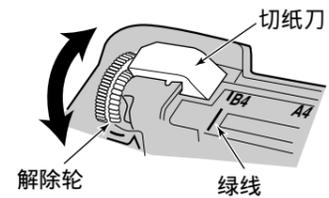


装入热敏记录纸

1 向上拨  柄, 打开操作面板部。

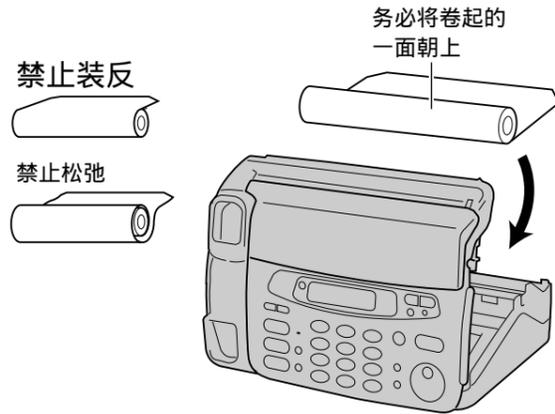


- 确认本体背面内部的切纸刀位于绿线的左侧。

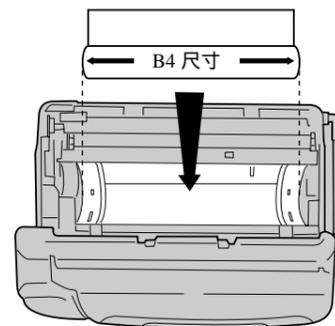


当切纸刀位于绿线右侧时, 请旋转解除轮, 移动切纸刀直到它位于绿线的左侧。

2 装入热敏记录纸

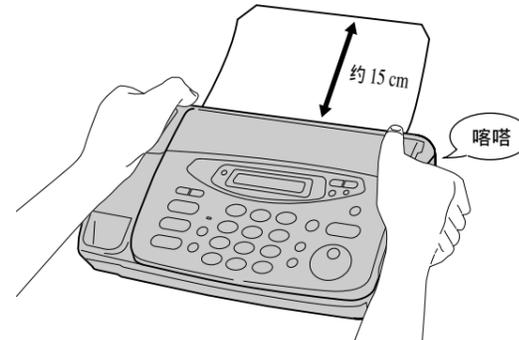


插入位置



(本体正面)

3 将热敏记录纸拉出约 15 cm, 然后关闭操作面板。



- 接通电源时, 会自动切断记录纸。(自动裁纸)
→ 请务必清除切下的记录纸。

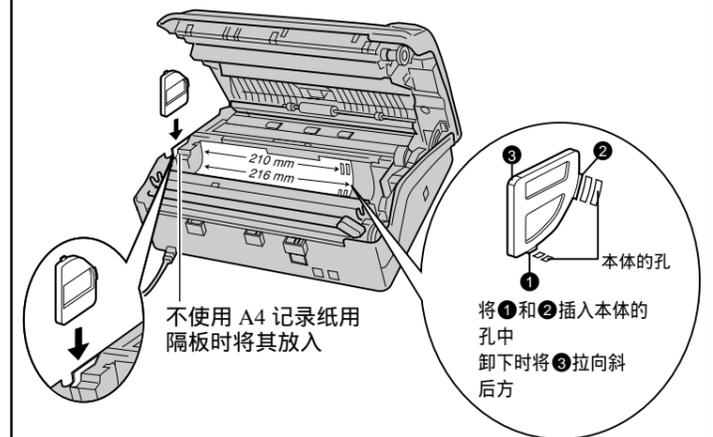
注意

- 如果将热敏记录纸反向装入, 则接收传真或进行复印时, 打印出来的热敏记录纸将是一片空白。
- 热敏记录纸的里面为打印面。
- 不能使用 50 m 的热敏记录纸或芯筒直径为 13 mm 的热敏记录纸。

装入 A4 热敏记录纸 (另售) 时

可使用宽 210 mm 和宽 216 mm 的热敏记录纸。

- ① 根据记录纸的宽度, 将 A4 记录纸用隔板 (附属品) 插入位于下图中 210mm 或 216 mm 位置的本体的孔中。

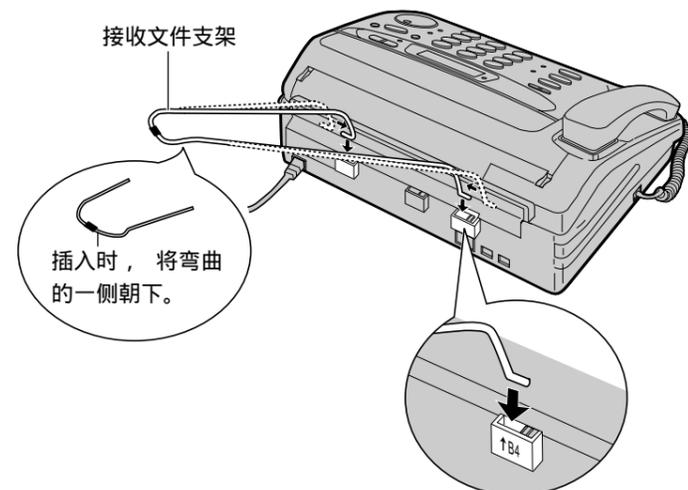


- ② 装入 A4 热敏记录纸, 将“记录纸尺寸的选择”变更为“A4”。(第 72 页)
(刚买来时, 设定为“B4”。)

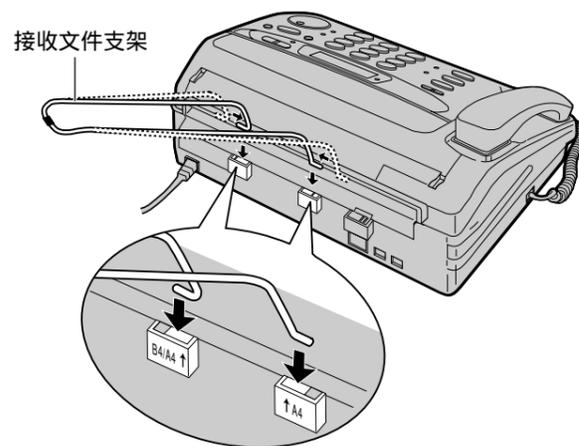
安装接收文件支架

根据热敏记录纸的尺寸调整后, 将接收文件支架插入安装口中。

■ 装入 B4 热敏记录纸

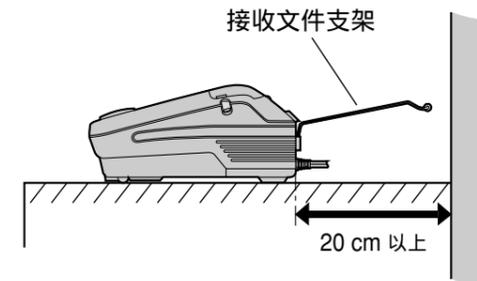


■ 装入 A4 热敏记录纸



设置本机

在设置本机时, 按如下所示, 请留出足够的空间。

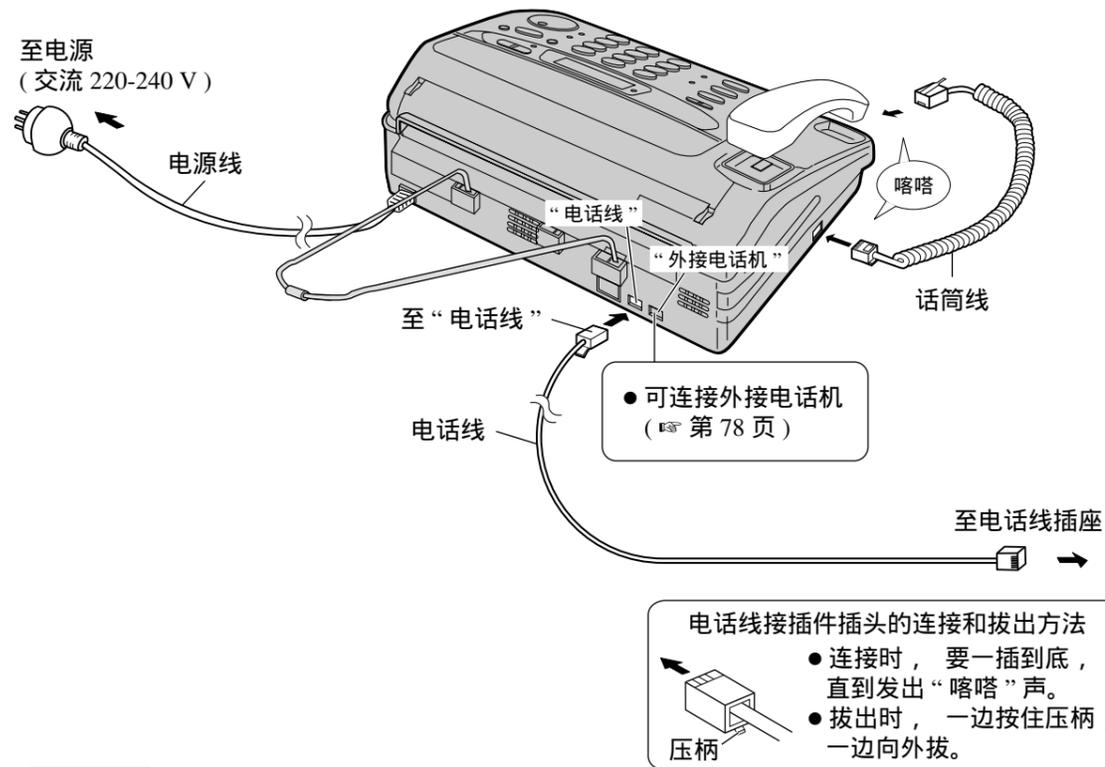


敬请协力

- 设置本机时, 请勿让接收到的传真纸及接收文件支架接触墙壁等。(因可能会堵住记录纸。)
- 在设置之前, 请仔细阅读“安全注意事项”(第 6 页)和“正确使用时的注意事项”(第 7 页)。

连接

- 1 将话筒线连接到话筒和本体上
- 2 将电话线连接到本体和电话插座上
- 3 接上电源线



注意

- 操作本机时, 应使电源插座靠近本机且易于插接。

拨号方式

作为预选设定, 本机被设定为“TONE”(音频), 如果您不能拨号, 则按下列说明将拨号方式设定改为“PULSE”(脉冲)。

拨号方式的设定

	1 打开原件托板 按 [功能] 键	2 按 #013 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 [停止] 键	注意 ● 若要回至音频, 则在步骤 3 选择“TONE”(音频)。
	FUNCTION	DIAL MODE=TONE	DIAL MODE=PULSE	SET OK	恢复为时间显示	
			↓	↓		
			DIAL MODE=TONE	(将显示步骤 3 的设定)		

登录了日期·时间 / 您的电话号码 / 姓名后，便可在对方收到的传真纸上将这些信息打印出来。
(发送者页标)

日期·时间		1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 [#001] 键 (例) 2000年01月01日 光标	3 分别以两位数输入年 / 月 / 日 (例: 2000年3月10日) 按 [2][0][0][0] [0][3] [0][1][0] 键 2000年03月10日	4 按 [录入] 键 00:00	5 输入时 / 分 (例: 上午11时35分) 按 [1][1] [3][5] 键 11:35	注意 <ul style="list-style-type: none"> 更正时请从步骤1开始重新操作。 如果您对时钟显示(第70页中的功能#019)选择“12h”，则以12小时制设定时间。 按 [*] 键选择“AM”(上午)或“PM”(下午)。 例: 下午3时15分 1. 按 [0][3] [1][5] 键。 2. 按 [*] 键，直到显示出“PM”(下午)为止。 时钟在一个月之内可能会有约60秒的误差。
		6 按 [录入] 键 SET OK ↓ 2000年03月10日	7 按 [停止] 键 11:35 01 表示所有的留言记录件数(第52页)				

您的电话号码		1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 [#004] 键 TEL=..... 光标	3 输入电话号码 (20位数为止) (例: 098 765 4321) TEL=8 765 4321. 要输入空白时, 请按 [音量] 键。 • 按 [*] 键后即输入 +	4 按 [录入] 键 SET OK ↓ TEL=098 765 432	5 按 [停止] 键 恢复为时间显示	注意 <ul style="list-style-type: none"> 在步骤3中操作出错时, 请按 [挂断] 键重新输入。
--------	--	-------------------------------	--	---	---	------------------------------	--

您的姓名

1 按 [功能] 键

FUNCTION

2 按 [#002] 键

LOGO=

光标

3 输入姓名
(请参考下列字符表)
(30个字符为止)
(例: TU)

按 ⑧ LOGO=T

按 # LOGO=T

按 2次 ⑧ LOGO=TU

● 要继续按同一键输入文字时,请按 # 键,使光标向右移动

● 按错了键时,按 * 或 # 键移动光标,然后重新输入。

4 按 [录入] 键

SET OK

LOGO=TU

5 按 [停止] 键

恢复为时间显示

字符表 (每次按拨号按键, 字符都会改变)

拨号按键	字符
①	1 [] { } + - / = , . _ ` : ; ?
②	A B C a b c 2
③	D E F d e f 3
④	G H I g h i 4
⑤	J K L j k l 5
⑥	M N O m n o 6
⑦	P Q R S p q r s 7
⑧	T U V t u v 8
⑨	W X Y Z w x y z 9
⑩	0 () < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' ,

按拨号按键, 向右转动旋转电话簿, 将依次显示左表的字符。

* 键: 光标向左移动

键: 光标向右移动

挂断 键: 删除一个字符

音量 键: 插入空格

● 也可以使用旋转电话簿来选择字符
(例: 要选择拨号按键 ② 所在行中的字符时)

1 按 ② 键

2 将 旋转电话簿 键向右旋转
将依次显示出 A → B → C ...

将 旋转电话簿 键向左旋转
将依次显示出 A → 2 → c ...

不想打印发送者页标时

- 如果不想将您的电话号码或姓名打印在对方 (接收方) 所收到的传真纸上, 则请勿登录“您的电话号码”和“您的姓名”。
- 若已经登录, 请按下列步骤进行删除。
 - 删除电话号码时 在步骤 3 中按 挂断 键, 删除所有的数字。
 - 删除姓名时 在步骤 3 中按 挂断 键, 删除所有的字符。

注意

- 要从最初开始重新登录时 → 在登录过程中按 停止 键。

音量调节法

每次按 和 键可进行切换。(...音量小, ...音量大)

可调节的声音	动作状态	调节范围
响铃	不打电话时	3级(大、中、小)、关
对方的声音(话筒)	通话中	2级(大、标准)
对方的声音(扬声器)	按了 键时	8级(大~小)、关
录音记录的播放声音	播放时	



- 将响铃调节至“关”
持续按音量 键,直到显示出以下内容,并发出“哔哔”为止。
 RINGER OFF
若调到“关”,显示屏上将交替显示出以下内容。
(例如) ↔ 11:35 01
· 若要解除响铃“关” → 按音量 键。
- 可变更外线响铃。(参看下文)

从外部打来电话时的响铃音色可从以下9种中进行选择。

打来电话时的铃声	1~5	(响起各自不同的铃声。)	(购买时的设定:“1”)
打来电话时的乐曲	6	LOVE ME TENDER	
	7	HALLELUJAH	
	8	BEETHOVEN's 5th	
	9	CARMEN	

变更响铃的音色

在主机上设定



1 按 键

2 按 键

直到显示出想选择的音色的号码为止。
(每次按该键,即进行切换)
(例如:选择“7: HALLELUJAH”时)

RING TIMBRE=1

RING TIMBRE=7
↓
回至时间的显示

- 每次按键时,都将播放所选择的铃声或乐曲。
- 想停止播放乐曲时
→ 按 键

打电话

拨号打电话

	1 拿起话筒 或按 键	2 开始拨号 (例: 09876543··)	3 对方接电话后 请说话	4 通话结束后 放回话筒 或按 键	注意 <ul style="list-style-type: none"> 也可按以下步骤打电话 <ol style="list-style-type: none"> 拨号, 在显示屏上查看电话号码。 拿起话筒 或者按 或 的两者之一。 关于免提 <ul style="list-style-type: none"> 声音中断时, 请等对方说完后您再说话。 如果周围很嘈杂, 可能声音中断, 难以听清。 如果对方单方面长时间叙述, 可能声音变小, 或声音中断, 难以听清。→ 使用闭音键。(见下述) 在通话中听不清对方的声音时, 请按音量 键增大音量。 在通话中对方听不清您的声音时, 请靠近麦克风说话。 通过话筒进行的通话也可切换为免提通话。 → 按 键后即可通话。(请放回话筒。) 通过免提进行的通话也可切换到话筒上进行。 → 拿起话筒即可通话。
	TEL= <input type="text"/>	<input type="text" value="09876543··"/>		回至时间的显示	
	→ 使用免提通话功能时, 免提通话键点亮				

再次给同一对方打电话 (重拨)

可简单地给上次最后打过电话的对方拨号。

	1 拿起话筒	2 按 键			注意 <ul style="list-style-type: none"> 也可以不拿起话筒, 而按 键, 然后再按 键。
		(例: 09876543··)			
	TEL= <input type="text"/>	<input type="text" value="09876543··"/>			
		→ 将自动拨在机上最后打过的电话号码			

闭音键的使用方法

- 在以下情况下, 请按 键。
 - 在通话中想让对方听不到自己的声音时。
 - 在使用免提功能时, 听不清对方的声音时。
- 在闭音时显示屏中显示出 。
- 再次按 键后闭音即被解除。



打电话

将常用的电话号码及对方姓名登录起来，以后将很方便。(最多可登录 99 件)

在旋转电话簿上进行登录



1 按 键

DIR. LEFT XX

NAME=

●“XX”表示能够登录的剩余件数

2 反复按拨号按键
输入对方的姓名
(最多 10 个字符)

(例: ZHANG)

NAME=ZHANG

- 输入方法 (请参考下列字符表)
- 不登录姓名时, 请进到步骤 3

3 按 键

TEL=

4 利用拨号按键
输入对方的电话号码
(最多 30 位数)

(例: 098 765 43...)

098 765 43...

要输入空白时, 请按音量 键。

5 按 键

SET OK

NAME=

- 要继续登录时再次回到步骤 2
- 要停止登录时
按 键

注意

- 在通话中也可继续登录。
- 要确认所登录的内容时, 请打印旋转电话簿清单。(第 68 页)
- 登录件数达到 94 件时, 会显示出来。

DIR. LEFT 05

使用旋转电话簿

修改·删除旋转电话簿上的登录内容



1 转动 键,
直到显示出要修改的对方姓名

(例)

ZHANG

098 765 43...

2 按 键

EDIT=* DELETE=#

3 按 键

(例)

NAME=ZHANG

- 只修改电话号码时, 请进到步骤 5

4 修改姓名
(请参考下列字符表)

- 按 或 键, 将光标移到要修改的字符上, 重新输入新字符
- 要删除字符时, 按 键

5 按 键

(例: 098 765 43...)

TEL=098 765 43.

- 不进行变更时, 请进到步骤 7

注意

- 要删除已登录的内容(姓名和电话号码)时
在步骤 3 按 (删除) 键

DELETED

恢复为时间显示

6 利用拨号按键
重新输入电话号码

(例: 098777...)

098777...

7 按 键

SET OK

恢复为时间显示

字符表 (每次按拨号按键, 字符都会改变)

拨号按键	字符
①	1 [] { } + - / = , . _ ` : ; ?
②	A B C a b c 2
③	D E F d e f 3
④	G H I g h i 4
⑤	J K L j k l 5
⑥	M N O m n o 6
⑦	P Q R S p q r s 7
⑧	T U V t u v 8
⑨	W X Y Z w x y z 9
⑩	0 () < > ! " # \$ % & ¥ * @ ^ ' ,

按拨号按键, 向右转动旋转电话簿, 将依次显示左表的字符。

键: 光标向左移动

键: 光标向右移动

键: 删除一个字符

音量 键: 插入空格

- 也可以使用旋转电话簿来选择字符
(例: 要选择拨号按键 ② 所在行中的字符时)

1 按 键

2 将 键向右旋转

将依次显示出 ...

将 键向左旋转

将依次显示出 ...

关于显示屏上的显示顺序

- 登录的姓名
将按下列顺序轮流显示:
数字 → 字母 → 符号 → 电话号码 (未登录姓名时)

要优先显示经常打电话的对方时

- 登录时, 在姓名前面加上两位数字 (01-99), 则会得到优先显示。

例:

01 LIU

02 WANG

数字优先

打电话

也能够汇总删除旋转电话簿的内容。

汇总删除旋转电话簿的内容 	1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 [#]①④④ 键 CLEAR DIR.=OFF	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换) CLEAR DIR.=ON ↓ CLEAR DIR.=OFF	4 按 [录入] 键 DELETED ↓ CLEAR DIR.=OFF	5 按 [停止] 键 恢复为时间显示
---	-------------------------------	---------------------------------------	---	---	------------------------------

转动旋转电话簿, 在要打电话的对方信息显示出来之后, 拿起话筒即开始拨号。

用旋转电话簿打电话 	1 转动 [旋转电话簿] 键, 直到要打电话的对方信息显示出来 (例) TAN	2 拿起话筒 或按 [免提通话] 键 DIALING → 开始拨号 (例: 098 765 43..) 098 765 43..	3 对方接电话后请说话	4 通话结束后放回话筒 或按 [免提通话] 键	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 要打电话的对方信息尚未登录时, 请按 [停止] 键, 然后按拨号键打电话。或者在打电话之前先登录好对方信息。 ● 也可在步骤 1 之后, 按 [开始复印] 键开始拨号。(有原件时将发送传真。) ● 也可按下列步骤打电话。 <ol style="list-style-type: none"> 1. 拿起话筒, 或按 [免提通话] 键。 2. 转动 [旋转电话簿] 键, 直到对方信息显示出来。 3. 在听得见拨号音时, 按 [开始复印] 键。
---	--	---	--------------------	--------------------------------	---

关于显示屏上显示的顺序



向右旋转时
数字 → 字母 → 符号 → 电话号码 (未登录姓名时)

向左旋转时
电话号码 (未登录姓名时) → 符号 → 字母 → 数字

也可输入已登录姓名的第一个字符来进行检索

- 转动 [旋转电话簿] 键
- 按与要检索姓名的第一个字母对应的拨号键
- 向右转动 [旋转电话簿] 键, 检索已登录的姓名。

→ 显示屏上将显示姓名

(例) 要检索 WANG 时, 按 [9] 键

NAME=W

要检索 HAN 时, 按 [4] 键

NAME=G

打电话

往海外打电话

	1 拿起话筒	2 开始拨 国际电话识别号码	3 拨 对方的国家·地区号码	4 拨 对方所在地区号码和 电话号码	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 很难接通时，请在国际电话识别号码之后，按  键插入暂停间隔（空白时间），将有助于接通。 ● 也可以不拿起话筒，而按  键进行拨号。
	TEL=				

电
话

插入暂停间隔（空白时间）
以可靠拨号

当您的电话机连接在单位内交换机上时，在拨电话号码之前，按  键插入暂停间隔（空白时间），将有助于线路接通。

	1 拿起话筒	2 按 外线拨出号码 (例 外线拨出号码=0)	3 按  键	4 拨 电话号码	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 按一次  键，将插入约 6 秒的暂停间隔。 ● 也可在旋转电话簿的号码中插入暂停间隔（空白时间）进行登录。 ● 也可以不拿起话筒，而按  键进行拨号。
	TEL=	0	0P (P= 暂停间隔)		

接电话 / 通话中的操作

接电话



1 电话铃响起时，
拿起话筒
或按  键

2 说话

3 通话结束后，
放回话筒
或按  键

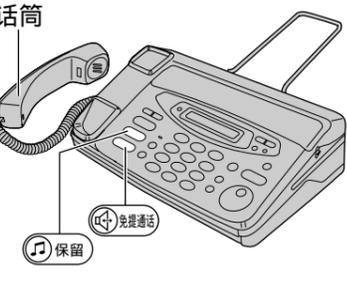
● 通过免提进行通话时
→ 免提通话键熄灭

注意

- 在步骤 1 中，无声或听见“啵-啵-”的声音（慢啵音）时
→ 按  键可接收传真。

保留通话

保留通话时，将向对方播放乐曲（乐曲名：GABOT）



1 在通话中，
按  键

2 放回话筒

3 再次讲话时，
拿起话筒

HOLD
→ 将向对方播放乐曲

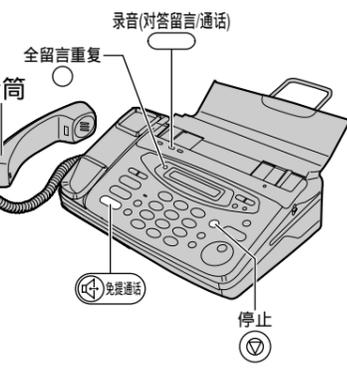
● 在保留中，即使放回话筒，
电话也不会切断。

注意

- 也可保留通过按  键进行的通话。
→ 在按  键进行通话过程中按  键（免提指示灯闪烁）。
→ 按  键或拿起话筒，即可再次进行通话。
- 在“外接电话机”端子上连接了外接电话机时（第 78 页）
在本机处于保留状态时，即使拿起外接电话机的话筒，本机的保留状态也不会解除。

对通话录音

在用话筒进行通话中，也可将谈话录音。录音时间最长为 12 分钟。



1 使用话筒通话时，
按  键

2 要结束录音时
按  键

3 放回话筒

（例）

TIME LEFT XXMIN
● “XX”表示能够录音的剩余时间（分钟）
↓
2WAY RECORDING
● 录音剩余量用完后
MEMORY FULL

→ 录音结束

注意

- 通过按  键进行的通话不能录音。
- 要听录音内容时，请按  键。
- 要删除录音内容时，
→ 参照“删除留言记录”（第 52 页）
- 在您所在的地区（国家），对于双向电话交谈的录音方式可能会有一些规定。您必须告诉对方通话正在被录音。有关详情请向贵地的电话公司咨询。

复印 / 原件须知

可进行与原件同样大小（等倍）的复印。

复印

原件托板
原件导纸架
正面向下
清晰度
停止
开始复印

1 打开原件托板
调整原件导纸架，
使其与原件宽度
相符

- 将待复印面朝下
- 一次最多可复印 5 张

2 装入原件
(将发出“哔”声)
选择图像质量

STANDARD

- 有关图像质量的选择方法
(☞ 参看下文)

3 按 键

FINE
↓
COPYING

→ 复印后，记录纸将被自动裁断。
(自动裁纸)

注意

- 要途中停止复印时
→ 请按 键。
- 复印出来的热敏记录纸尺寸将比原件稍长。
- 对于重要的文件，请在别的复印机上复印一份加以保存。
(用荧光笔在热敏记录纸上书写后，或将热敏记录纸夹在塑料夹中保存时，可能会发生文字消失或变色现象。)
- 可根据复印件的用途减淡或加深复印浓度。
(☞ 第 72 页“原件读取浓度的选择”)
- 复印出来的热敏记录纸的文字中出现白线时
→ 请擦净扫描玻璃及白基板上的污迹。(☞ 第 82 页)
- 不能以等倍之外的尺寸复印。

图像质量的选择方法

按 键可进行切换

- 复印时，若未加指定，将自动选择“精细”。

STANDARD

↓

FINE

↓

HALF TONE

(原件的文字很小时)

(原件中有像片或浓淡层次时)

原件须知（发送传真·复印时）

原件的尺寸

最大 800 mm
257 mm
最小 128 mm
146 mm

可读取范围

不论原件尺寸如何，斜线部分无法读取。

约 4 mm
约 5 mm
约 5 mm
约 4 mm

原件纸张的厚度

- 单张时
0.06~0.2 mm
- 2 张以上 5 张以下时
0.06~0.13 mm
(本说明书的一页约为 0.1 mm。)
- 一次最多只能发送 5 张原件。
发送 2 张以上原件时，应为同样的尺寸和厚度，并将前端理齐。

无法直接发送的原件

对于下列原件，请在别的复印机上复印一份发送。

原件状态
薄纸 (厚度不足 0.06 mm 的原件)
厚纸 (厚度超过 0.2 mm 的原件)
布质、金属片
用浆糊或透明胶带粘贴的原件
小于长 128 mm × 宽 146 mm 的原件
破碎、起皱、弯曲或有折痕的原件
胶片或透明纸之类的原件
表面或背面镀膜的原件
热敏纸、复写纸等经过化学处理的原件

对于带有别针或钉书针的原件，请将这些东西取下后再发送。
对于有墨迹、浆糊、涂改液等的原件，请等这些液迹完全干燥后再发送。
(否则会在复印好的热敏记录纸或对方接收到的传真纸上出现白线。)

● 对方机器的记录纸为 A4 尺寸时
→ 将 B4 尺寸的原件缩小为 A4 进行发送 (自动缩小功能)
· 复印时自动缩小功能不起作用。

复印

发送传真

拨号发送



1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符

- 将待发送面朝下
- 一次最多可发送 5 张

2 装入原纸 (将发出“哔”声) 选择图像质量

STANDARD

- 有关图像质量的选择方法 (第 32 页)

3 拿起话筒 或按 键

TEL=

4 拨号

(例: 09876543..)

09876543..

5 听到“哔哔”声后 按 键

CONNECTING

- 对方接电话后
→ 请对方按了 键后，按 键。

6 放回话筒

→ 开始发送

按了 键拨号后
→ 发送结束后，电话将自动切断。

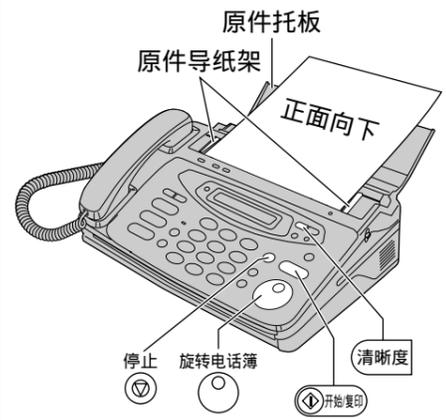
发送传真时的注意事项

- 要中途停止发送时
→ 请按 键。若再按一次 键，将排出原件。
- 无法进行发送时，将自动打印发送结果报告。(第 38 页“打印发送结果报告”)
- 可根据发送的用途减淡或加深发送浓度。(第 72 页“原纸读取浓度的选择”)

传真

利用旋转电话簿进行发送

可以简单地给旋转电话簿中已登录的对方发送传真。
(必须事先在旋转电话簿中进行登录。第 24 页)



1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符

- 将待发送面朝下
- 一次最多可发送 5 张

2 装入原纸 (将发出“哔”声) 选择图像质量

STANDARD

- 有关图像质量的选择方法 (第 32 页)

3 旋转 键，直到要发送传真的对方信息显示出来

(例: ZHANG 09876543..)

ZHANG

↓

098 765 43..

- 对方信息尚未登录时
→ 按 键
· 登录对方信息 (第 24 页)
或
· 按拨号键进行发送 (参看上文)

4 按 键

098 765 43..

↓

CONNECTING

注意

- 当对方正占线时，将每隔 45 秒钟自动重拨 3 次。(自动重拨)

发送传真

再次给同一对方发送（重拨）

可给上次最后拨过电话的对方发送传真。

 <p>原纸托板 原纸导纸架 正面向下</p> <p>重拨 清晰 开始复印</p>	1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符	2 装入原纸 (将发出“哔”声) 选择图像质量	3 按  重拨 键	4 按  开始复印 键	注意 ● 当对方正占线时，将每隔 45 秒钟自动重拨 3 次。 (自动重拨)
	<ul style="list-style-type: none"> ● 将待发送面朝下 ● 一次最多可发送 5 张 	STANDARD <ul style="list-style-type: none"> ● 有关图像质量的选择方法 (第 32 页) 	(例: 09876543··) 09876543··	CONNECTING	

确认电话号码后再发送

 <p>原纸托板 原纸导纸架 正面向下 显示屏</p> <p>清晰 开始复印</p>	1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符	2 装入原纸 (将发出“哔”声) 选择图像质量	3 拨号	4 确认显示屏上显示的电话号码	5 按  开始复印 键	注意 ● 当对方正占线时，将每隔 45 秒钟自动重拨 3 次。 (自动重拨)
	<ul style="list-style-type: none"> ● 将待发送面朝下 ● 一次最多可发送 5 张 	STANDARD <ul style="list-style-type: none"> ● 有关图像质量的选择方法 (第 32 页) 	(例: 09876543··) 09876543··	09876543··	CONNECTING	

往海外发送时，需有国际电话识别号码（所利用的国际电话公司的号码）及对方所在国家·地区号码。

往海外发送

 <p>原纸托板 原纸导纸架 正面向下 话筒</p> <p>暂停 免提通话 清晰 开始复印</p>	1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符	2 装入原纸 (将发出“哔”声) 选择图像质量	3 拿起话筒	4 拨 国际电话识别号码	5 拨 对方的国家·地区号码	注意 ● 很难接通时，请在国际电话识别号码之后，按  暂停 键插入暂停间隔（空白时间），将有助于接通。 (第 38 页) ● 无法发送时，请使用海外发送模式进行发送。但是，发送时间比通常要长。(第 70 页上的“海外发送模式的设定”) ● 也可以不拿起话筒，而按  重拨 键进行拨号。
	<ul style="list-style-type: none"> ● 将待发送面朝下 ● 一次最多可发送 5 张 	STANDARD <ul style="list-style-type: none"> ● 有关图像质量的选择方法 (第 32 页) 	TEL=			

传
真

发送传真

插入暂停间隔（空白时间）以可靠发送

当您的电话机连接在单位内交换机上时，在拨电话号码之前按  键，可插入暂停间隔（空白时间），将有助于接通。



- 1 打开原纸托板，调整原纸导纸架，使其与原纸宽度相符
 - 将待发送面朝下
 - 一次最多可发送 5 张
- 2 装入原纸（将发出“哔”声）选择图像质量

STANDARD

 - 有关图像质量的选择方法（见第 32 页）
- 3 拿起话筒
- 4 按外线拨出号码
(例：外线拨出号码=0)

TEL= 0
- 5 按  键

OP
(P= 暂停间隔)
- 6 拨电话号码
- 7 听到“哔啾”声后按  键

CONNECTING
- 8 放回话筒

→ 开始发送

注意

- 按一次  键，将插入约 6 秒的暂停间隔（空白时间）。
- 也可以不拿起话筒，而按  键进行拨号。

传真

无法进行发送时，会自动打印发送结果报告。
(例)

XMT REPORT				JAN. 11 2000 08:22	
START TIME	PAGES	OTHER FACSIMILE	USE TIME	RESULT	
JAN. 11 08:20	0 XMT	1234567	01' 37	NO RESPONSE	

可改变发送结果报告打印方法。

注意

- 如果您对时钟显示（第 70 页中的功能 #019）选择“12h”，则以 12 小时制设定时间。

打印发送结果报告



- 1 按  键

FUNCTION
- 2 按  键

TX-REPORT=ERROR
(产品刚买来时的设定)
- 3 按  键
(每次按该键，即进行切换)

TX-REPORT=OFF
● 不打印
TX-REPORT=ON
● 每次发送后都打印
TX-REPORT=ERROR
● 仅在无法发送时打印
- 4 按  键

SET OK
(将显示步骤 3 的设定)
- 5 按  键

恢复为时间显示

接收传真

请根据使用方法,选择您喜欢的接收方式。

- 本机刚买来时的设定为“电话优先”。要自动接收传真时,请将设定改变为“传真优先”。

<p>当打来的电话较多时 接听电话后接收</p>	<p>“电话优先”(第 42 页) (产品刚买来时的设定)</p> <p> 熄灭</p> <p>➔ 先接电话,然后按  键进行接收。</p>
<p>当送来的传真较多时 自动接收</p>	<p>请改变为“传真优先” (第 44 页)</p> <p> 熄灭</p> <p>➔ 如果不接电话,将自动接收。 接了电话时,按  键进行接收。 ● 也可不响铃进行接收(第 48 页“静音接收(无振铃接收)”)。</p>
<p>想专门用来接收传真时 只接收传真</p>	<p>请改变为“传真专用”(第 46 页)</p> <p> 点亮</p> <p>➔ 只自动接收传真。 不能接电话。 ● 也可不响铃进行接收(第 48 页“静音接收(无振铃接收)”)。</p>
<p>在外出时,想接收传真及让录音电话功能工作时 接收传真及对留言进行录音</p>	<p>“录音电话/传真”(第 50 页) (产品刚买来时的设定)</p> <p> 点亮</p> <p>➔ 如果是电话,内装的录音电话机将对留言进行录音;如果是传真,将自动接收。</p>

接收传真

接听电话后接收（电话优先）



1 电话铃响起时，
拿起话筒
或按  键

2 通话之后，或者无声
或听见“哔、哔”声
(慢哔声)时
按  键

CONNECTING

3 放回话筒

→ 开始接收传真
→ 记录纸将被自动裁断

关于传真友好接收功能

- 拿起话筒时，若听见“哔-哔”声（慢哔声），则不按  键也可自动接收传真。
- 还将听到下列话语。
“请挂上电话进行接收”
或者
“开始接收”。
- 也可以设定不进行传真友好接收。（见第 70 页上的“传真友好接收的设定”）
- 如果“传真友好接收的设定”被设定为“OFF”（关），则不会听到上述话语。

注意

- 要中途停止接收时 → 按  键。
- 当对方自动发送传真后，如果您在本机铃声响了 7~8 声以上后才拿起话筒，则可能收不到该传真。
- 当电话铃响了 10 声后，本机将暂时切换为传真模式。
- 接收到传真的热敏记录纸比所发送的原件稍长。

产品刚买来时设定为“电话优先”。如果已变更为“传真优先”，请恢复为“电话优先”。

进行设定



1 按  键

FUNCTION

2 按  键

HOME=TEL/FAX

3 按  键

HOME=TEL

4 按  键

SET OK
↓
HOME=TEL

5 按  键

恢复为时间显示

注意

- 在  键灯光熄灭时，“电话优先”起作用。

关于存储器接收

当热敏记录纸用完、机器本体过热无法打印时，可将发送来的传真暂时存在存储器中，以后再打印出来。

当存储器中有接收到的传真时，显示屏上将显示出 FAX IN MEMORY。

要打印时

- 热敏记录纸用完了时
请装入新的热敏记录纸。（见第 12 页）传真将自动打印出来。
- 过热时
稍等片刻将自动打印出来。

注意

- 如果以标准模式对 ITU-T 第一测试图样（见第 84 页）进行接收，存储器可保存约 20 页传真。
- 存储器满了时，将显示 FAX MEMORY FULL。此时请装入新的热敏记录纸。
- 打印存储器内容时，即使按  键也无法中断打印。

敬请协力

- 如果在存储器接收时已将记录纸尺寸设定为 B4，请装入新的 B4 热敏记录纸。如果装入 A4 热敏记录纸，则两端打印不出来。

接收传真

当送来的传真较多时，可不接电话而自动接收。
产品刚买来时设定为“电话优先”，请改变为“传真优先”。

自动接收（传真优先）

进行设定

1 按 [功能] 键

FUNCTION

2 按 [#110] 键

HOME=TEL

3 按 [选择] 键

HOME=TEL/FAX

4 按 [录入] 键

SET OK

HOME=TEL/FAX

5 按 [停止] 键

恢复为时间显示

注意

- 在 [AUTO RECEIVE 自动接收] 键灯光熄灭时，“传真优先”起作用。

电话打进来时

电话铃响 6 次

- 振铃次数可以改变为 2 次、4 次、6 次。（参见下文）
- 如果连接了外接电话机时，外接电话机的振铃将响一声。

信号送至本机

- 从此时开始计算对方的电话费。
- 对方使用自动发送 *1 功能时，开始接收。

再次振铃响 6 次

- 再次振铃次数可以改变为 3 次、6 次、9 次、15 次。（参见下文）
- 也可能在再次振铃的途中开始接收。

本机切换为传真模式

- 对方使用手动发送 *2 功能时，开始接收。

注意

- 如果在再次振铃结束之前拿起话筒
 - 对方在打电话时 可进行通话
 - 对方在发送传真时 按 [开始接收] 键可接收传真。
- *1 所谓“自动发送”，是指不按开始键而用简码拨号或电话簿功能等发送传真。
- *2 所谓“手动发送”，是指拿起话筒，或按免提键，手动拨号然后按开始键发送传真。

改变振铃 · 再次振铃的次数

1 按 [功能] 键

FUNCTION

2 按 [#112] 键

TEL/FAX RING=6

3 按 [选择] 键
(每次按该键，即进行切换)

TEL/FAX RING=2

TEL/FAX RING=4

TEL/FAX RING=6

4 按 [录入] 键

TEL/FAX CALL=6

5 按 [选择] 键
(每次按该键，即进行切换)

TEL/FAX CALL=9

TEL/FAX CALL=15

TEL/FAX CALL=3

TEL/FAX CALL=6

注意

- 再次振铃的次数设定为 9 次、15 次时，可能无法自动接收传真。

6 按 [录入] 键

SET OK

(将显示步骤 3 的设定)

7 按 [停止] 键

恢复为时间显示

接收传真

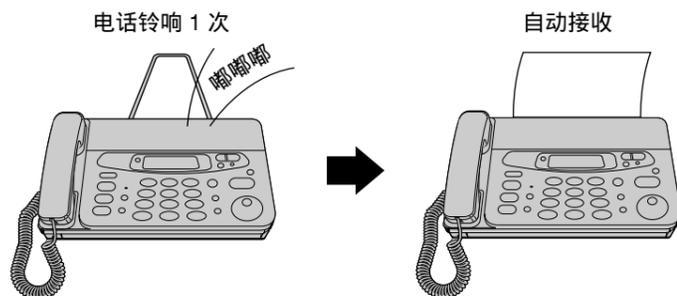
只接收传真（传真专用）

可以不接电话而自动只接收传真。请确认是否已装入热敏记录纸。

- 刚买来时设定为“录音电话/传真”，请变更为“传真专用”。

进行设定		1 按 [功能] 键	2 按 #1200 键	3 按 [选择] 键	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	6 按 键
		FUNCTION	ABSENCE=TAD/FAX	ABSENCE=FAX	SET OK ↓ ABSENCE=FAX	恢复为时间显示	点亮

有传真送来时



注意

- 可以打电话，但不能接电话。也不能使用录音电话功能。
- 在 键灯点亮时，“传真专用”起作用。

传
真

只接收电话簿上所登录的对方发来的传真（防止垃圾邮件）

可以拒收旋转电话簿上未登录的对方所发来的传真。在不想接收乱七八糟的传真时，请使用该功能。请将接收方式设定为“传真优先”或“传真专用”或“录音电话/传真”。

进行设定		1 按 [功能] 键	2 按 #1000 键	3 按 [选择] 键	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	注意 <ul style="list-style-type: none"> 即使是旋转电话簿上已登录的对方发来的传真，如果在对方的机器上未登录发送方电话号码，也无法进行接收。 即使是旋转电话簿上未登录的对方发来的传真，如果接电话时按 键，也可进行接收。 该功能起作用时，传真友好接收功能（见第 43 页）将不起作用。
		FUNCTION	JUNK MAIL=OFF	JUNK MAIL=ON	SET OK ↓ JUNK MAIL=ON	恢复为时间显示	

接收传真

在深夜接收传真较多的情况下，可在每天的特定时间范围中进行静音接收。
当接收方式设定为“传真优先”或“传真专用”时，该功能即起作用。

静音接收（无振铃接收）

进行设定



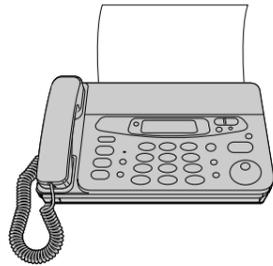
1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 [#][1][1][4] 键 NON CALL=OFF	3 按 [选择] 键 NON CALL=ON	4 按 [录入] 键 SET OK ↓ 00:00 → 00:00	5 输入停止响铃的时间 (例：下午 11 点 ~ 上午 6 点半) 按 [2][3][0][0] [0][6][3][0] 键 23:00 → 06:30
6 按 [录入] 键 SET OK ↓ NON CALL=ON	7 按 [停止] 键 恢复为时间显示			

注意

- 如果想一直进行静音接收，请输入两个相同的时刻。
例) ①⑨⑦⑦ ①⑨⑦⑦
- 设定为经常静音接收时，或在设定为静音接收的时间范围内，显示屏的显示和时间的交互显示。
● 如果您对时钟显示（第 70 页中的功能 #019）选择“12h”，则以 12 小时制设定时间。
在步骤 5 中，如果是上午，按 [*] 键。
如果是下午，按 [#] 键。
例)
①①⑦⑦[#][0][6][3][0][*]

有传真送来时

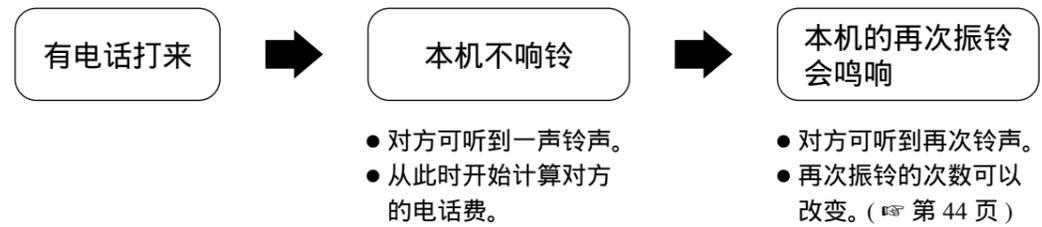
不响铃即进行接收



注意

- 在下列情况下，即使对方为传真，也会响铃。
 - 对方拿起话筒手动拨号，然后按开始键进行发送时（手动发送）
 - 机器设定为“电话优先”或“录音电话 / 传真”时
 - 显示出 FAX MEMORY FULL 时
- 连接了外接电话机或并联电话机时，这些电话机的振铃会响一声。

- 当设定为“传真优先”时，在对方打来电话或手动发送传真时，再次振铃仍会鸣响。



解除无振铃接收



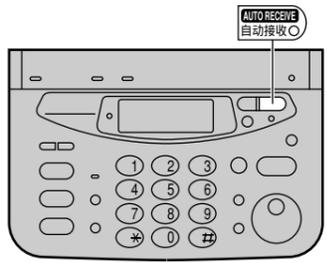
1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 [#][1][1][4] 键 NON CALL=ON	3 按 [选择] 键 NON CALL=OFF	4 按 [录入] 键 SET OK ↓ NON CALL=OFF	5 按 [停止] 键 恢复为时间显示
-------------------------------	--	-----------------------------------	--	------------------------------

使用录音电话

如将本机设定为录音电话方式，当您外出时可自动接收传真及对留言进行录音。请确认是否已装入热敏记录纸。

让录音电话功能开始工作（录音电话/传真）

让键点亮



1 出门之前
按 **AUTO RECEIVE** 键

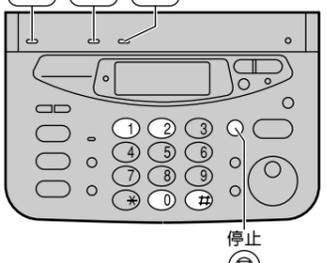
→ **AUTO RECEIVE** 键点亮，且将播放应答留言，本机即被设定为录音电话方式
例：选择了“录音电话/传真”时的固定应答留言

您好，我现在不在。如果您要发传真，请开始发送。如果您要留言，请听到“嘟”声以后开始留言。谢谢。

- 录音剩余容量将在显示屏上显示出来。（所显示的剩余时间只是大致数值）
例：还剩大约 10 分钟时 TIME LEFT 10MIN
- 可以不删除听过一遍的留言记录而进行新的留言录音（保存录音）
· 要删除留言记录时 → 请参照“删除留言记录”（第 52 页）
- 您也可以用自己的声音来录制应答留言（第 54 页）

本机刚买来时被设定为“录音电话/传真”状态。如果已改变为“传真专用”，请恢复为“录音电话/传真”。

进行设定



1 按 [功能] 键 **2 按 [#][1][2][0] 键** **3 按 [选择] 键** **4 按 [录入] 键** **5 按 [停止] 键**

FUNCTION

ABSENCE=FAX

ABSENCE=TAD/FAX

SET OK
↓
ABSENCE=TAD/FAX

恢复为时间显示

电话打进来时

电话铃响 2 次



- 振铃次数可以改变。（第 56 页）
- 如果将录音电话的振铃次数设定为 9 次，可能无法自动接收传真。

→

向对方播放应答留言。
例：使用固定的应答留言时

您好，我现在不在。如果您要发传真，请开始发送。如果您要留言，请听到“嘟”声以后开始留言。谢谢。

- 从此时开始计算对方的电话费。

→

本机将自动切换为传真或录音电话方式



关于录音电话的功能

功能	刚买来时的设定	选择·变更	变更方法
每件留言记录的录音时间	5 分钟	可以变更为 1 分钟或无限制	第 56 页
应答留言的切换	固定应答留言	可以用您自己的声音来进行录音	第 54 页
录音电话振铃次数	2 次	可以变更为 6 次、9 次或“TOLL SAVER”（节约电话费）方式	第 56 页
留言声音免提监听的设定	在对留言进行录音时，通过扬声器可以听见声音	也可以设定为听不见	第 56 页
最长留言录音时间	约 12 分钟（包括通话录音及用自己的声音录制的应答留言）		
最大留言录音件数	30 件	（如果录音剩余容量用完了，能够录音的件数少于 30 件。）	

注意

- 在对留言进行录音时，通过扬声器可以听见对方的说话声音，也可以设定为听不见的状态。（第 56 页“改变留言声音免提监听的设定”）
- 在录音时如果连续 6 秒钟以上无声音，则将自动中断录音。
- 播放应答留言及对方在进行留言录音时，也可进行应答。
→ 拿起话筒
或按 **[接听电话]** 键

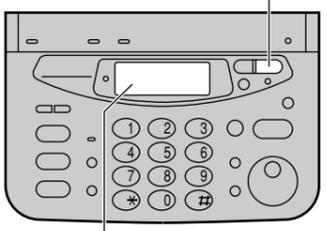
录音电话

使用录音电话

播放 · 删除已录音的留言记录

播放外出时录下的新留言记录进行收听。(录音电话功能的设定被解除。)

播放留言记录



有留言记录时闪烁

1 按  键

→  指示灯熄灭, 仅播放新留言记录

(例)

01 PLAYING 03

↓

10月15日 13:45

表示所有的留言记录件数

- 播放新录音的留言 · 星期 · 时刻
- 播放后要设定为录音电话时

→ 按  键

(第 50 页 “让录音电话功能开始工作”)

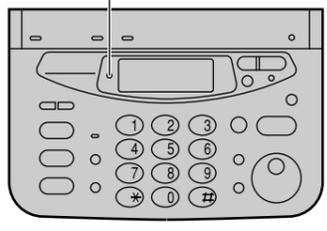
(例)

9:35 03

表示所有的留言记录件数 (包括保存录音的件数)

可重听已录音的所有留言记录。

听所有的留言记录



全留言重复

1 按  键

(例)

01 PLAYING 03

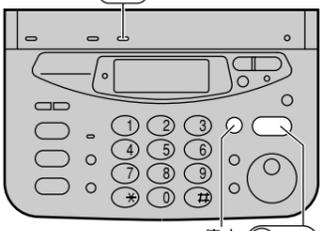
↓

10月15日 13:45

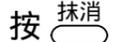
表示所有的留言记录件数

录音记录满了及要删除不需要的留言记录和通话时, 请进行下列操作删除留言记录。

删除留言记录



抹消

1 按  键 **2 按  键**

ICM ERASE-START

- 有还未播放的留言记录时

NO PLAY MESSAGE

- 要停止删除时

→ 按  键

PLEASE WAIT

↓

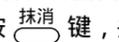
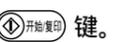
ERASE COMPLETED

↓

恢复为时间显示

注意

- 只想删除正在播放的留言记录时

→ 在播放时按  键, 并按  键。

要快速播放 · 慢速播放 · 停止播放时

在播放留言记录时, 可以改变播放速度或停止播放。

● 重听正在播放的留言	在播放时按  键
● 快速播放	在播放时按  键 (要恢复到原来的播放速度时, 按  键或  键)
● 慢速播放	在播放时按  键 (要恢复到原来的播放速度时, 按  键或  键)
● 进到后面的留言进行播放	在播放时, 根据要前进的件数按  键 (例: 要进到后面第 2 个留言时, 按两次键)
● 退回前面的留言进行播放	在播放时, 根据要倒退的件数按  键 (例: 要退到前面第 2 个留言时, 按两次键)
● 停止播放	按  键 (要重新开始播放时, 按  键)

录音电话

使用录音电话

当用您自己的声音录制应答留言后，机器将自动用它替换固定应答留言。
录音已满时，将无法录制应答留言。请删除留言记录后再进行录音。

用您的声音来进行录音



1 按  键 **2** 拿起话筒

3 按  键 **4** 在听到“哔——”声后，对着话筒录制应答留言（16秒之内）

5 按  键 **6** 放回话筒

应答留言的例

“这里是（您的姓名、公司及电话号码）。我们现在不能接电话。如果您要发传真，请开始发送。如果您要留言，请在听到”哔“声以后开始留言。谢谢。”

注意

- 说错了或要变更录音内容时，请从步骤 1 开始重新进行。
- 录音时间超过 16 秒钟时，录音将自动停止，并播放所录下的留言。

PICK UP HANDSET

REC. → START

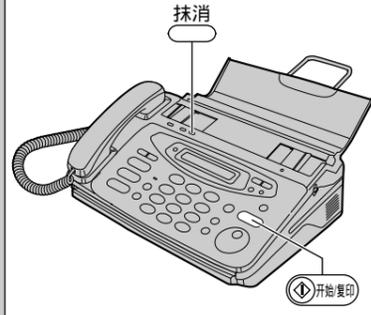
REC ■>>>>>>

PLACE HANDSET

PLAY ■>>>>>>
→ 播放一次录音留言

如果删除用您的声音录制的应答留言，机器将自动恢复为固定应答留言。

恢复为固定应答留言



1 按两次  键 **2** 按  键

OGM ERASE→START

PLEASE WAIT
↓
ERASE COMPLETED
↓
恢复为时间显示
● 删除用自己的声音录制的应答留言，恢复为固定应答留言。

注意

● 即使用您的声音录制了应答留言，在下列情况下，机器仍将切换到固定应答留言。

- 无法对留言进行录音时
(录音已满时，或已经录制了 30 件留言时)

您好，我现在不在。如果您要发传真，请开始发送。如果您要留言，对不起，这里无法留言。谢谢。
- 无法接收传真时
(显示出 FAX MEMORY FULL 时，或机器本体过热无法打印时)

您好，我现在不在。如果您要发传真，请以后再送。如果您要留言，请听到“嘟”声开始留言。谢谢。
- 既无法对留言进行录音，也无法接收传真时

您好，我现在不在。请以后再联系。谢谢。

使用录音电话

选择每件留言记录的
录音时间长度

每件留言记录的最长录音时间可从 5 分钟、1 分钟、无限制中进行选择。(刚买来时的设定: 5 分钟)

	1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 #030 键 REC.TIME=5 MIN	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换) REC.TIME=VOX ↓ REC.TIME=1 MIN ↓ REC.TIME=5 MIN	4 按 [录入] 键 SET OK (将显示步骤 3 的设定)	5 按 停止 键 恢复为时间显示
--	-------------------------------	-------------------------------------	---	--	----------------------------

改变录音电话机开始应答的
振铃次数

可以改变向对方播放应答留言之前的本机振铃次数。(刚买来时的设定: 2 次)

	1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 #121 键 TAD/FAX RING=2	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换) TAD/FAX RING=4 ↓ TAD/FAX RING=6 ↓ TAD/FAX RING=9 ↓ TOLL SAVER ↓ TAD/FAX RING=2	4 按 [录入] 键 SET OK (将显示步骤 3 的设定)	5 按 停止 键 恢复为时间显示	注意 ● 关于步骤 3 中的“TOLL SAVER”(节约电话费) 第 59 页
--	-------------------------------	-------------------------------------	---	--	----------------------------	--

改变留言声音免提监
听的设定

录音电话的应答留言声音及对留言进行录音时对方的声音, 可以设定为通过扬声器听得见或听不见。

	1 按 [功能] 键 FUNCTION	2 按 #074 键 ABS.MONITOR=ON	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换) ABS.MONITOR=OFF ↑↓ ABS.MONITOR=ON ● 如果选择了“OFF”(关), 将听不见声音。	4 按 [录入] 键 SET OK (将显示步骤 3 的设定)	5 按 停止 键 恢复为时间显示
--	-------------------------------	-------------------------------------	--	--	----------------------------

录音电话

从外出地点遥控操作录音电话

若要从外出地点遥控操作录音电话，必须事先登录暗号密码。

出门之前

登录暗号密码



1 按 [功能] 键

FUNCTION

2 按 [#006] 键

ID=...

3 输入暗号密码 (4位)

(例: 1234)

ID=1234

- 不能用 * 或 # 符号
- 密码输入错误时，请按 键，然后重新输入。

4 按 [录入] 键

SET OK

ID=1234

5 按 键

恢复为时间显示

注意

- 请登录与遥控接收号码不相同的密码。
- (参见第 74 页上的“遥控接收号码的登录”)

让录音电话开始工作

确认设定状况

如果设定为“传真专用”了，请变更为“录音电话 传真” (参见第 50 页)

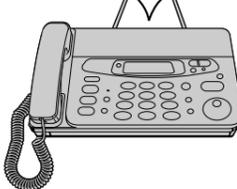
按 键

(点亮)



播放应答留言

您好，我现在不在。如果您要发传真，请开始再送。如果您要留言，请听到“嘟”声以后开始留言。谢谢。



从外出地点利用能够发出音频信号的电话机，可以对录音电话进行遥控操作。85 页上印有从外出地点进行遥控操作的步骤卡片，请剪下来使用。

从外出地点收听留言记录 (录音电话的遥控操作)



1 从外面打进电话

→ 将听到应答留言

2 听见应答留言之后按暗号密码

→ 将听见长的哔声和短的哔声。短哔声的次数告诉您有多少件留言被录音了。如果有 9 件以上的留言被录音了，只会响 8 声哔声。

- 没有新录音的留言时，则不会有短哔声 (→ 进至步骤 5)。

3 若要收听新录音的留言记录 请等 4 秒钟或按 [2] 键

→ 将播放留言记录

- 听过一遍的留言不再播放

4 收听留言记录

→ 播放结束之后，将发出 3 声哔声。

5 放回话筒

注意

- 在步骤 2 中，当只听到长哔声时，如果在 4 秒钟之内按 [4] 键，则听过一遍的留言也可以重听。
- 关于遥控重复播放**
- 也可进行设定，使得每次都听到已听过一次的留言。这在家里有几个人都从外出地点进行遥控操作时很有用。(参见第 74 页“遥控重复播放的选择”)

在播放的过程中能够进行的操作

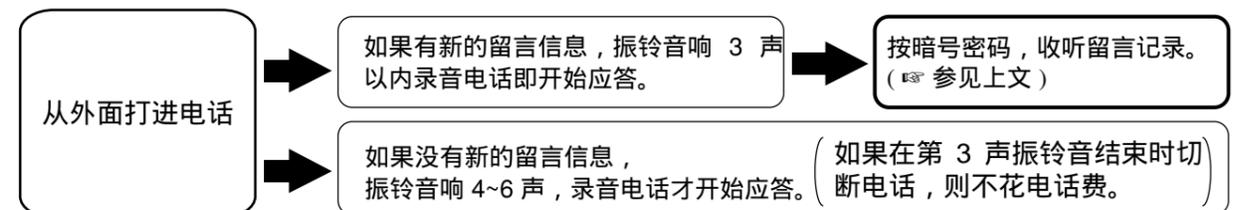
● 回到前面的留言	按 [1] 键
● 进到后面的留言	按 [3] 键
● 慢速	按 [4] 键
● 快速	按 [5] 键
● 使播放速度恢复正常	按 [4] 或 [5] 键
● 停止播放	按 [#] 键
● 按错键时	重新按正确的号码

播放结束之后能够进行的操作

● 重听所有的留言记录	按 [4] 键 (被保存录音的留言也将被播放)
● 删除所有的留言记录	按 [6] 键，当听见哔声后，再次按 [6] 键。

为了节约电话费

根据录音电话应答之前的振铃次数，可以知道是否有新的留言。在出门之前，请将振铃次数设定为“TOLL SAVER” (节约电话费) 状态。(参见第 56 页上的“改变录音电话机开始应答的振铃次数”)



录音电话

从外出地点遥控操作录音电话

没有按  键即外出时，可从外出地点利用能够发出音频信号的电话机，将本机设定为能够进行录音电话录音的状态。

改变录音电话的设定

设定为能够进行留言录音

- 1 从外面打进电话
- 2 按暗号密码
- 3 放回话筒

- 当本机设定为“电话优先”时
 - ➔ 请一直等到振铃响了 10 声，并听见再次振铃声（不同的响铃声调）为止。
- 当本机设定为“传真优先”时
 - ➔ 请一直等到听见再次振铃声（不同的响铃声调）为止。

➔ 将听见哔声

停止留言录音功能

- 1 从外面打进电话
- 2 听见应答留言之后按暗号密码
- 3 在 4 秒钟之内按 **0** 键
- 4 放回话筒

➔ 将听见应答留言

➔ 将听见哔声

➔ 将听见哔声

改变留言记录转送的设定

设定为能够进行留言转送

- 1 从外面打进电话
- 2 听见应答留言之后按暗号密码
- 3 在 4 秒钟之内按 **7** 键
- 4 放回话筒

➔ 将听见应答留言

➔ 将听见哔声

➔ 将听见哔声
 • 如果没有事先登录好转送目的地的传呼机号码或电话号码，将响 6 声哔声。

停止留言转送功能

- 1 从外面打进电话
- 2 听见应答留言之后按暗号密码
- 3 在 4 秒钟之内按 **9** 键
- 4 放回话筒

➔ 将听见应答留言

➔ 将听见哔声

➔ 将听见哔声

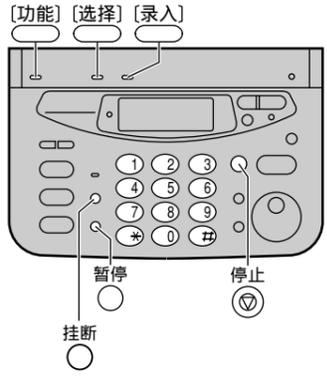


从外出地点遥控操作录音电话

当录音电话内录有留言记录时，可以呼叫事先登录好的传呼机、或将所录音的留言转送到外出地点的电话。必须预先登录好暗号密码。（第 58 页）

转
送
留
言
记
录

登录转送目的地的传呼机号码

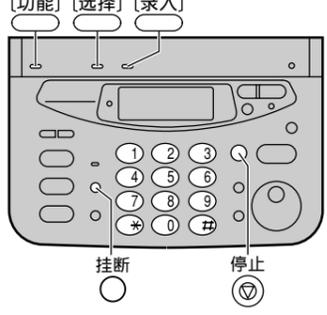


- 1 按 [功能] 键
FUNCTION
- 2 按 [#][1][4][2] 键
TRANS.=OFF
- 3 按 [选择] 键 选择“PAGER” (传呼机)
(每次按该键，即进行切换)
TRANS.=MESSAGE
↓
TRANS.=PAGER
↓
TRANS.=OFF
- 4 按 [录入] 键
NO.=.....
- 5 输入传呼机的电话号码
(例: 1234567)
NO.=1234567...
● 号码输入错误时，
→ 请按 [挂断] 键，然后重新输入。
- 6 若您的电话线路为脉冲拨号式线路时，
按 [音频] 键
NO.=1234567*...
NO.=1234567*PP...
(P= 暂停间隔)
- 7 根据需要，按 2 次 [暂停] 键以插入暂停间隔
(例: 1234)
NO.=567*PP1234...
● 号码输入错误时，
→ 请按 [挂断] 键，然后重新输入。
- 8 输入在传呼机上显示的信息代号
(例: 1234)
NO.=7*PP1234##...
SET OK
↓
TRANS.=PAGER
- 9 按 2 次 [#] 键
NO.=7*PP1234##...
恢复为时间显示
- 10 按 [录入] 键
- 11 按 [停止] 键

注意

- 在步骤 5~9 中，一共可以登录 50 位数字。
- 暂停时间以及显示信息代号的输入方法因传呼机公司不同而各有不同，因此请向购买传呼机的商店咨询。

登录外出地点的电话号码



- 1~2 进行上述步骤的操作
- 3 按 [选择] 键 选择“MESSAGE” (留言)
(每次按该键，即进行切换)
TRANS.=MESSAGE
↓
TRANS.=PAGER
↓
TRANS.=OFF
- 4 按 [录入] 键
NO.=.....
- 5 输入转送目的地的电话号码 (最多 50 位)
(例: 09876543)
NO.=09876543...
● 号码输入错误时，
→ 请按 [挂断] 键，然后重新输入。
- 6 按 [录入] 键
SET OK
↓
TRANS.=MESSAGE
- 7 按 [停止] 键
恢复为时间显示

在转送目的地接电话并收听转送来的留言记录时，应使用能够发出音频信号的电话机进行操作。

在转送目的地接电话的方法

本机的录音电话中录有留言记录 → 由本机向所登录的电话号码拨电话 → 在转送目的地接电话 → 按暗号密码，等待 4 秒钟。

（在 50 秒钟之内如果对方不接电话，则电话被切断。）

“这里是电话应答系统，请按遥控密码，开始遥控操作。”

要解除转送留言记录时

- 1 在上述步骤 3 选择“OFF” (关) 2 按 [录入] 键
TRANS.=OFF SET OK
- 3 按 [停止] 键
恢复为时间显示
↓
TRANS.=OFF

注意

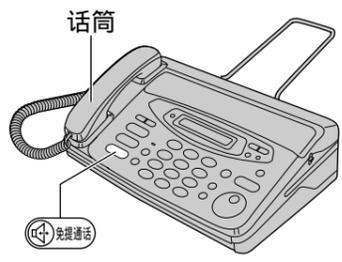
- 当转送目的地正占线或响了铃也没人接电话时，或者没有按暗号密码时，本机将以 45 秒钟的间隔自动地重拨 3 次电话。(自动重拨)
- 当本机连接在家庭内电话系统上或单位内交换机系统上时，请先输入外线捕捉号码，然后再登录对方的电话号码。另外，请根据需要，在外线捕捉号码的后面插入暂停间隔。因系统不同，有时可能无法顺利地进行转送。

录
音
电
话

进一步有效地利用

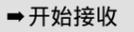
发送·接收传真后再继续通话（通话要求）

可以不必重新拨电话，而继续进行通话。

想从我方进行通话要求时		1 在接收时，或发送最后一张传真原件时， 拿起话筒	2 若对方接电话了， 请说话	收到对方进行通话要求的呼叫时	1 发送或接收传真之后， 电话铃响起	2 在 10 秒钟之内， 拿起话筒说话	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 如果对方的传真机没有通话要求功能，则无法进行通话要求。 ● 当设定为“录音电话/传真”方式时，如果收到了通话要求的呼叫，录音电话可以启动并对留言进行录音，但是不能接着接收传真。
		<ul style="list-style-type: none"> ● 接收时，当正在接收的传真接收完毕之后，将呼叫对方机器。 ● 发送时，当传真全部发送完毕之后，将呼叫对方机器。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 可以不必拿起话筒，而按  键来进行通话要求。若对方接电话了，可以就此通话。 		<ul style="list-style-type: none"> ● 若 10 秒钟之内未接电话，电话将自动切断。 		

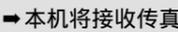
利用查询接收（发送要求）

可以通过我方的操作，来接收对方事先已设定为自动发送方式的原件（信息）。

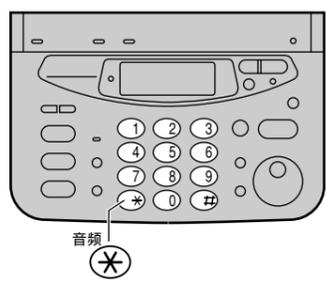
	1 按 2 次  键	2 拿起话筒	3 拨 对方的电话号码 (例：098765...)	4 听到“哔啞”声时， 按  键	5 放回话筒	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 也可以不拿起话筒，而按  键，然后拨号。
						

使用外接电话机或并联电话机

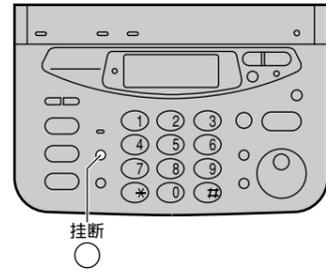
可以利用遥控接收功能来接收传真。

	1 电话铃响起时， 拿起话筒	2 通话后、或者无声或听见（慢哔声）时 按  键	3 轻轻地放回话筒	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 可以改变  (遥控接收号码)。(参阅第 74 页上的“遥控接收号码的登录”) ● 用脉冲拨号方式的电话线路进行遥控接收时，请先将所连接的电话机切换为音频信号，然后再按遥控接收号码。有关切换方法，请参阅所连接的电话机的操作说明书。对于不能发出音频信号的电话机，将无法进行遥控操作。 ● 当用传真机本体进行发送或接收时，请勿拿起所连接电话机的话筒。（否则，将无法进行正常的发送或接收。） ● 当用所连接的电话机打电话时，将不能接收传真。
	<ul style="list-style-type: none"> ● 请在拿起话筒后 20 秒钟内按键。 			

即使所使用的是转盘式脉冲电话线路，如果按  键，也可以发出与音频线路相同的音频信号。

	1 进行拨号
	2 电话接通后，按  键 → 即切换为音频信号 → 电话切断后，将恢复为脉冲拨号方式

使用挂断按键

	挂断按键与普通电话机上的叉簧开关作用相同。如果拨错了号码或拨了别的电话号码，可按该挂断按键。
	挂断按键也可让您使用总交换机（如果连接了的话）或当地电话公司服务项目中的特殊功能，例如呼叫等待等。有关详细信息，请向当地的电话公司咨询。

更方便地使用

根据使用方式进行功能的变更和登录

可以登录下列功能。带 者，是本机刚买来时的初始设定值。

< 功能登录一览表 >

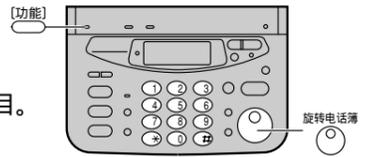
代码	功能	显示	选择项目	参照页码
#000	功能一览表的打印	SYSTEM LIST		68
#001	日期和时间的设定	2000年01月01日 00:00		16
#002	登录姓名	LOGO=		18
#004	登录电话号码	TEL=		16
#006	登录本机录音电话功能的遥控操作暗号密码	ID=		58
#011	发送结果报告的打印的设定	TX-REPORT=	ON、 ERROR 、OFF	38
#013	拨号方式的设定	DIAL MODE=	TONE (音频)、PULSE (脉冲)	14
#019	时钟显示的选择	CLOCK DISP.=	24h、12h	70
#022	通讯报表自动打印的设定	JOURNAL=	ON、OFF	70
#023	海外发送模式的设定	OVERSEAS=	ONCE (1次)、 OFF	70
#030	留言录音时间的变更	REC.TIME=	1分钟、5分钟、VOX (无限制)	56
#040	通讯报表的打印	JOURNAL PRINT		68
#041	旋转电话簿的打印	TEL NO. LIST		68
#046	传真友好接收的设定	FRIENDLY RX=	ON、 OFF	70
#048	记录纸尺寸的选择	PAPER SIZE=	B4、A4	72
#051	原件读取浓度的选择	SCAN DEN.=	DARK、 NORM. 、LIGHT	72
#052	显示对比度的选择	CONTRAST=	NORMAL 、DARKER	72

■ 变更和登录方法

按 功能 键 → 按代码 → 进行变更和登录 (请阅读各参照页。)

· 如果不按代码而转动 旋转电话簿 键，将按一览表中的顺序，在显示屏上显示各功能项目。

(代码 #100、#144 将不显示。)



代码	功能	显示	选择项目	参照页码
#058	键确认音的设定	KEY BEEP=	ON、OFF	72
#074	留言声音免提监听的设定	ABS.MONITOR=	ON、OFF	56
#100	防止垃圾邮件的设定	JUNK MAIL=	ON、 OFF	46
#103	遥控接收号码的登录	RMT.ACCESS=	*9、可变更为2至4位数的号码	74
#110	手动接收模式的选择	HOME=	TEL/FAX (传真优先)、TEL (电话优先)	42 44
#112	“传真优先”时的振铃次数	TEL/FAX RING=	2次、4次、 6次	44
	“传真优先”时的再次振铃次数	TEL/FAX CALL=	3次、 6次 、9次、15次	44
#114	静音接收的设定	NON CALL=	ON、 OFF	48
	静音接收的时间范围的设定	00:00 → 00:00		48
#120	自动接收模式的选择	ABSENCE=	FAX (传真专用)、 TAD/FAX (录音电话 / 传真)	46 50
#121	录音电话开始应答的振铃次数	TAD/FAX RING=	2次、4次、6次、9次、TOLL SAVER (节约电话费)	56
#127	遥控重复播放的选择	RMT.PLAY=	ONCE (1次)、REPEAT (反复)	74
#142	留言记录转送的设定	TRANS.=	MESSAGE、PAGER、 OFF	62
	留言转送目的地的传呼机号码及电话号码的登录	NO.=		62
#144	全部删除旋转电话簿	CLEAR DIR.=	ON、 OFF	26

根据使用方式进行功能的变更和登录

功能一览表的打印

可将当前所登录的功能一览表打印出来。



1 按 **[功能]** 键

2 按 **#0000** 键

3 按 **[开始复印]** 键

4 打印结束之后，按 **[停止]** 键

→ 将打印出一览表

恢复为时间显示

注意

- 当代码 #100 的“防止垃圾邮件”被设定为“OFF”(关)时(第 46 页)，该代码将不会在一览表中打印出来。

旋转电话簿的打印

可将当前所登录的旋转电话簿(姓名及电话号码的一览表)打印出来。



1 按 **[功能]** 键

2 按 **#041** 键

3 按 **[开始复印]** 键

4 打印结束之后，按 **[停止]** 键

→ 将打印出一览表

恢复为时间显示

注意

- 旋转电话簿中所登录的姓名将按下列顺序打印：数字 → 字母 → 符号。未登录姓名的电话号码将被打印在一览表的最后。

通讯报表的打印

通讯报表将保存传真发送和接收的记录。每进行 35 次通讯后，将自动打印该报表，但也可如下所示手动进行打印。



1 按 **[功能]** 键

2 按 **#040** 键

3 按 **[开始复印]** 键

4 打印结束之后，按 **[停止]** 键

→ 将打印出一览表

恢复为时间显示

注意

- 也可设定不进行通讯报表的自动打印。(第 70 页上的“通讯报表自动打印的设定”)

通讯报表的打印例

JOURNAL				JAN. 2000 02:29		
START TIME	PAGES	OTHER FACSIMILE	USE TIME	RESULT	* CODE	
JAN. 11 08:20	1 XMT	1234567	01' 37	XMT OK		
JAN. 11 09:22	2 XMT	2345678	02' 37	XMT OK		
JAN. 11 10:26	3 RCV	9876543	03' 43	RCV OK		
JAN. 11 11:28	4 RCV	8765432	04' 43	RCV OK		

*CODE = FOR SERVICE CENTER USE ONLY

注意

- 如果您对时钟显示(第 70 页中的功能 #019)选择“12h”，则以 12 小时制设定时间。

更方便地使用

根据使用方式进行功能的变更和登录

时钟显示的选择

您可为显示留言和通讯报表选择 12 小时时钟或 24 小时时钟。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#019] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 [停止] 键
	FUNCTION	CLOCK DISP.=24h	CLOCK DISP.=24h ↑ CLOCK DISP.=12h	SET OK ↓ (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示

通讯报表自动打印的设定

每进行 35 次传真通讯后, 本机将自动打印出通讯报表。打印之后, 通讯存储器的内容将被清除, 且只记录以后的通讯活动。当此自动打印功能被关闭时, 本机将保存最新的 35 次传真通讯的记录, 但不会自动打印出通讯报表。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#022] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 [停止] 键
	FUNCTION	JOURNAL=ON	JOURNAL=OFF ↑ JOURNAL=ON	SET OK ↓ (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示

海外发送模式的设定

当不能顺利地往海外发送传真时, 请进行此设定。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#023] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 [停止] 键	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 若设定为“ONCE”(1 次), 当传真发送结束之后, 会自动解除该设定。 ● 发送时间约为通常的 2 倍。 ● 关于往海外发送传真 (E3 第 36 页)
	FUNCTION	OVERSEAS=OFF	OVERSEAS=ONCE ↑ OVERSEAS=OFF	SET OK ↓ (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示	

传真友好接收的设定

可以选择是否进行传真的友好接收。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#046] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 [停止] 键
	FUNCTION	FRIENDLY RX=ON	FRIENDLY RX=OFF ↑ FRIENDLY RX=ON	SET OK ↓ (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示

根据使用方式进行功能的变更和登录

记录纸尺寸的选择

请根据所使用的热敏记录纸的尺寸（B4：宽 257 mm、A4：宽 210 mm 或 216 mm），进行变更。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#][0][4][8] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	
	FUNCTION	PAPER SIZE=B4	PAPER SIZE=A4 ↓ PAPER SIZE=B4	SET OK (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示	

原件读取浓度的选择

当发送传真或进行复印时，可根据原件状况来选择读取浓度。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#][0][5][1] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	注意 <ul style="list-style-type: none"> ● 设定为“LIGHT”（淡）时 → 原件很浓时 ● 设定为“DARK.”（黑）时 → 原件很淡时
	FUNCTION	SCAN DEN.=NORM.	SCAN DEN.=LIGHT ↓ SCAN DEN.=DARK. ↓ SCAN DEN.=NORM.	SET OK (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示	

显示对比度的选择

可以改变显示屏的显示对比度。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#][0][5][2] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	
	FUNCTION	CONTRAST=NORMAL	CONTRAST=DARKER ↓ CONTRAST=NORMAL	SET OK (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示	

键确认音的设定

每次按该键，便能够消除发出的确认音。

	1 按 [功能] 键	2 按 [#][0][5][8] 键	3 按 [选择] 键 (每次按该键, 即进行切换)	4 按 [录入] 键	5 按 停止 键	
	FUNCTION	KEY BEEP=ON	KEY BEEP=OFF ↓ KEY BEEP=ON	SET OK (将显示步骤 3 的设定)	恢复为时间显示	

更方便地使用

根据使用方式进行功能的变更和登录

遥控接收号码的登录

连接了外接电话机或并联电话机时所使用的遥控接收号码可以改变。



1 按 [功能] 键
FUNCTION

2 按 [#][1][0][3] 键
RMT.ACCESS=*9

3 输入遥控接收号码 (2~4 位数)
(例: 4321)
RMT.ACCESS=4321
● 不能用 # 符号
● 输错了号码时, 请按 [挂断] 键, 然后重新输入。

4 按 [录入] 键
SET OK
(将显示步骤 3 的设定)

5 按 [停止] 键
恢复为时间显示

注意

- 请登录与录音电话的暗号密码不同的号码。(第 58 页)
- 有关遥控接收号码的使用方法(第 64 页上的“使用外接电话机或并联电话机”)

遥控重复播放的选择

可选择利用录音电话遥控操作播放留言的方法。

可选择的内容	播放留言记录的方法	设定为“TOLL SAVER”(节约电话费)模式时的录音电话的应答
<p>RMT.PLAY=ONCE (刚买来时的设定)</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 一个人从外出地点进行遥控操作时, 请作此选择。 	<p>仅播放新留言记录。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 利用遥控操作听过一次的留言记录不会被播放。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 有新留言记录时, 在振铃响了 3 声以内录音电话开始应答。 ● 没有新留言录音时, 及利用遥控操作听过一次留言记录时, 在振铃响了 4 至 6 声后录音电话开始应答。
<p>RMT.PLAY=REPEAT</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 家里有几个人从外出地点进行遥控操作时, 请作此选择。 	<p>播放新留言记录和利用遥控操作听过一次的留言记录。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● 有利用遥控操作听过一次的留言记录及有新留言记录时, 在振铃响了 3 声以内录音电话开始应答。 ● 没有新留言录音时, 在振铃响了 4 至 6 声后录音电话开始应答。

注意

- 遥控操作的方法(第 58 页“从外出地点收听留言记录(录音电话的遥控操作)”)



1 按 [功能] 键
FUNCTION

2 按 [#][1][2][7] 键
RMT.PLAY=ONCE

3 按 [选择] 键
(每次按该键, 即进行切换)
RMT.PLAY=REPEAT
↑
RMT.PLAY=ONCE

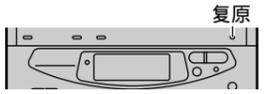
4 按 [录入] 键
SET OK
(将显示步骤 3 的设定)

5 按 [停止] 键
恢复为时间显示

更方便地使用

觉得可能出现了故障时

发生问题时，请按照下表进行处理，若仍然解决不了问题时，请与维修中心联系。

	症状	原因与对策	参照页码
一般	动作异常	<ul style="list-style-type: none"> ● 用尖头细棍（牙签等）按复原开关。（所登录的内容不会消失。）  ● 从本机上拔下电话线，然后将电话线连接到一台确实正常工作的电话机上。如果该正常电话机操作正常，请维修中心来修理本机。若正常电话机也不能正常操作，则请与您的电话公司联系。 	
	机器本体底部的金属部分很热	<ul style="list-style-type: none"> ● 这并非异常。（夏天比冬天可能感到稍微热一些） → 非常热时，请拔下电源插头，然后向维修中心咨询。 	
电话	无法打电话	<ul style="list-style-type: none"> ● 未正确地设定音频 / 脉冲开关。→ 请正确地设定。 ● 电话线脱开了。→ 请正确地连接。 	14 14
	电话铃不响	<ul style="list-style-type: none"> ● 振铃处于“OFF”（关）状态。 → 请按音量  键，解除“OFF”（关）状态。 	20
发送传真	不能发送传真	<ul style="list-style-type: none"> ● 电话线脱开了。→ 请正确地连接。 	14
	不能往国外发送传真	<ul style="list-style-type: none"> ● 因电话线路的状况，不能发送传真。 → 请插入暂停间隔后再试着发送一次。如果仍无法接通，请向维修中心咨询。 ● 海外模式被设定为“OFF”（关）。→ 请设定为“ONCE”（1次）。 	38 70
	原件不能被卷入	<ul style="list-style-type: none"> ● 原件没有正确地插入。→ 放入原件，直到发出“哔”声。 ● 插入了6张以上的原件。→ 请保持在5张以内。 	32 32
	对方接到的传真无任何记录	<ul style="list-style-type: none"> ● 发送时，将发送面朝上了。→ 请将发送面朝下重新发送。 	34
	对方接收的文件上，或您自己接收、复印的热敏记录纸上出现了白线	<ul style="list-style-type: none"> ● 扫描玻璃及白基板脏了。→ 请清除污迹。 ● 混入了电话公司的特殊服务（例如呼叫等待）信号。 → 请重新发送或让对方再次发送。 ● 并联连接着电话机。→ 通信中，请勿使用并联电话机。 	82 34 64
	热敏记录纸上出现红色或黑色的粗线	<ul style="list-style-type: none"> ● 这是热敏记录纸快要用完的标志。（红色：表示剩余约2m） → 进行更换。 	12
接收传真·复印	无法接收传真	<ul style="list-style-type: none"> ● 未装入热敏记录纸。→ 请装入热敏记录纸。 ● 电话线脱开了。→ 请正确地连接。 	12 14
	无法进行自动接收	<ul style="list-style-type: none"> ● 防止垃圾邮件的设定处于“ON”（开）。→ 请设定为“OFF”（关）。 	46
	所接收（或复印）的文件为白纸一张	<ul style="list-style-type: none"> ● 热敏记录纸安装不正确（逆向安装）。→ 请正确地装入。 	12
	所接收的文件模糊不清	<ul style="list-style-type: none"> ● 对方的原件模糊不清。→ 向对方确认。 	
登录	虽然输入了，但无法进行功能的登录和设定	<ul style="list-style-type: none"> ● 未按  键，就按  键结束操作了。 → 必须按  键，才能登录设定内容。 	
录音电话	无法从外出地点进行遥控操作	<ul style="list-style-type: none"> ● 未用能够发出音频信号的电话机打电话。 ● 没有登录暗号密码 → 请进行登录。 	58 58
	留言信息在录音途中中断	<ul style="list-style-type: none"> ● 在录音过程中，连续6秒钟以上无声。 → 请告诉对方，录入留言时要连续不断地讲话。 ● 对方的留言太短了。（4~5秒钟以内） → 请告诉对方，录入留言时要连续讲5秒钟以上。 ● 对方的声音太小了。 → 请告诉对方，录入留言时要用较大的声音讲话。 	

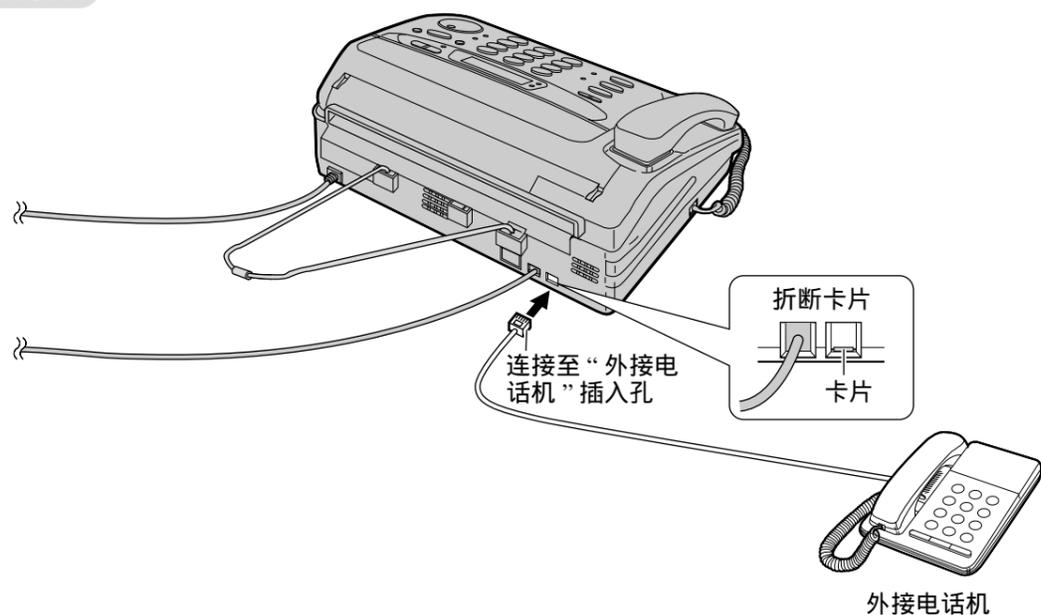
当出现了下列显示时

	显示	原因与对策	参照页码
一般	PAPER JAM	<ul style="list-style-type: none"> ● 热敏记录纸卡住了。→ 请重新装好热敏记录纸。 ● 使用了指定尺寸以外的热敏记录纸。 → 请重新装入指定尺寸的热敏记录纸。 	79 12
	OUT OF PAPER	<ul style="list-style-type: none"> ● 操作面板部没有关闭好。→ 请关好。 ● 热敏记录纸没有正确地安装好。→ 请正确地装纸。 	12 12
	OVERHEATED	<ul style="list-style-type: none"> ● 本机过热。→ 请稍等片刻。 	
传真的发送·接收	REMOVE DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"> ● 原件长度大于800mm。 → 请发送长度在800mm以内的原件。 ● 原件卡住了。→ 请取出卡住的原件，然后重新发送。 	32 80
	CHECK DOCUMENT	<ul style="list-style-type: none"> ● 原件插入口中残留有原件。 → 请按  键，以排出原件。 	35
	COMM. ERROR	<ul style="list-style-type: none"> ● 电话线路的状况很差。 ● 混入了电话公司的特殊服务（例如呼叫等待）信号。 ● 对方中断了传真的接收。 ● 对方的记录纸用完了。 ● 海外发送模式被设定为“OFF”（关）。 → 请设定为“ONCE”（1次）。 ● 发生了通讯错误。→ 请重新发送。 若经常发生错误，请向维修中心咨询。 	34 70 34
	PRINTER ERROR	<ul style="list-style-type: none"> ● 热转写头的接插件脱开了。 → 请向维修中心咨询。 	
	FAX MEMORY FULL	<ul style="list-style-type: none"> ● 存储器已满。 → 请装入热敏记录纸，将传真打印出来。 	12 42
	录音电话	INITIAL ERR	<ul style="list-style-type: none"> ● 录音电话的录音功能发生了错误。 → 请向维修中心咨询。
MEMORY FULL		<ul style="list-style-type: none"> ● 存储器已满。 → 当留言记录播放完毕后，请按  键，删除留言记录。 	52
PWR-DOWN IN REC		<ul style="list-style-type: none"> ● 在留言录音的过程中发生了停电，正在录音的留言消失了。 → 请按  键，以清除该显示。 	
登录	INPUT NO. AGAIN	<ul style="list-style-type: none"> ● 暗号密码与遥控接收号码相同。 → 请改变号码重新登录。 	58 74

停电时 / 连接外接电话机

如果停电，本机将不能使用。最好在“外接电话机”插入孔连接停电时也可使用的电话机（即使没有交流电源也可使用的电话机）。

连接方法



如果停电

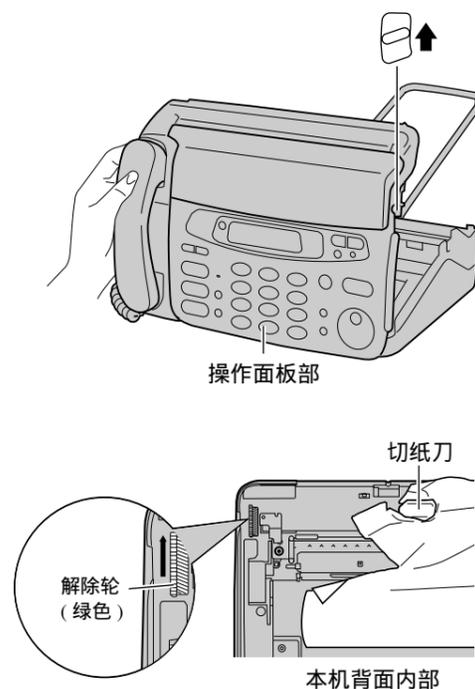
- 即使停电，已登录在本机中的内容也不会消失。
- 如果在通话过程中发生停电，通话将中断。
- 已录音的应答留言及留言记录不会消失。
在留言录音过程中停电时，录音中的留言记录会消失。

关于外接电话机的使用

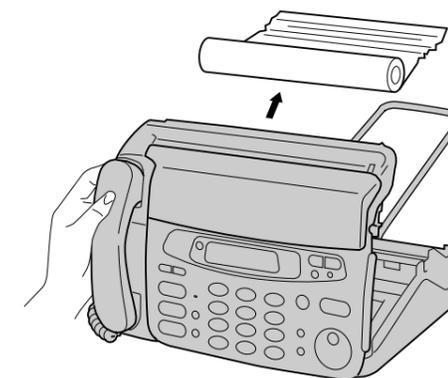
- 在使用本机时，不能使用外接电话机。
- 在使用外接电话机时，不能使用本机。
- 在本机处于保留状态时，即使拿起外接电话机的话筒，也不能解除本机的保留状态。

热敏记录纸被卡住时

1 向上拨  柄，打开操作面板部，然后旋转解除轮（绿色），并移动切纸刀，直至能够取出热敏记录纸。
请用手扶着话筒，将操作面板部打开至最大位置。

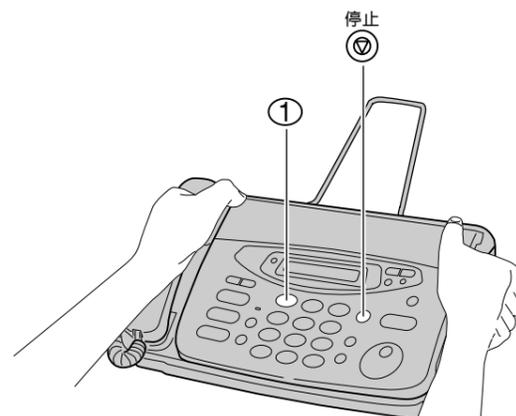


2 取出热敏记录纸



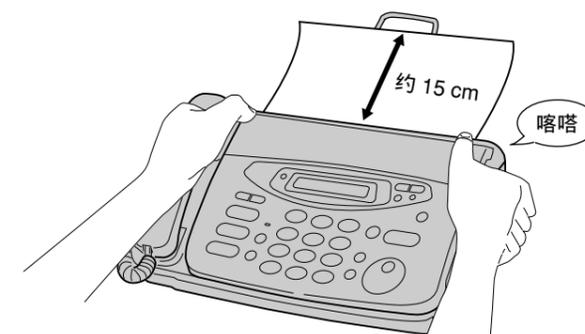
- 如果有原件残留在机器上，请将原件也取出。

3 关闭操作面板部，
一边按  键，一边按  键。
→ 切纸刀将返回到开始位置。



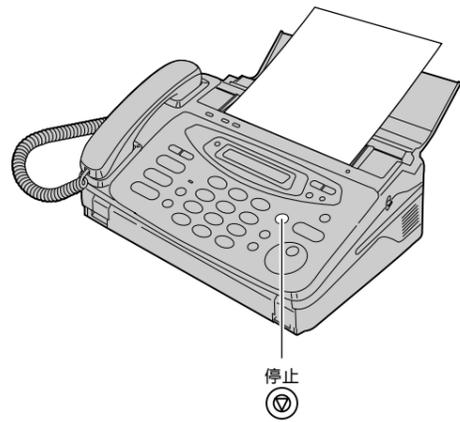
4 打开操作面板部，装入热敏记录纸，
然后关闭操作面板部。

- 将热敏记录纸的松弛部分拉紧。
- 将热敏记录纸拉出约 15 cm。



原件被卡住时

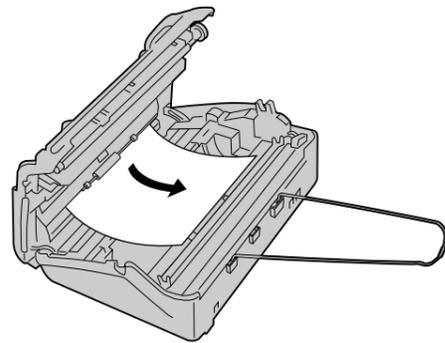
请按  键，取出原件。



➔ 即使按  键，仍然不能取出原件时，向上拨  柄，打开操作面板部，取出原件。请用手扶着话筒，将操作面板部打开至最大位置。
➔ 原件清除之后，请关闭操作面板部。

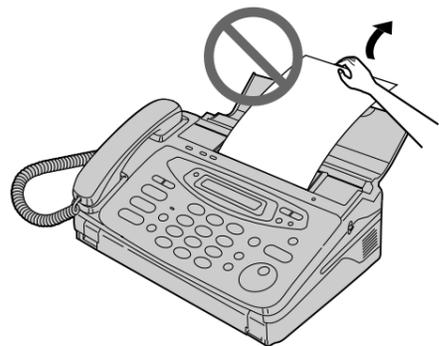


● 无法取出原件时，请从内侧取出。



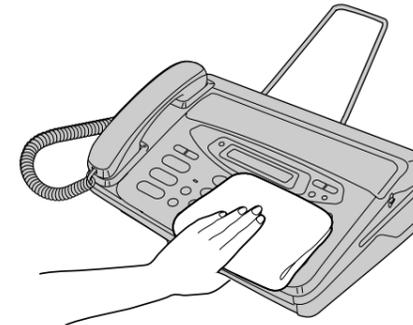
注意

● 请勿在操作面板部关闭的状态下强行拉出卡住的原件，否则会引起故障。



保养

将厨房用洗涤剂(中性)加水稀释，然后浸湿软布，将软布用力拧干后，擦拭机壳。



注意

● 请勿使用酒精类、研磨粉、去污粉、汽油、稀释剂、蜡、石油或热水等。(否则，可能会造成变色、变形。)

热敏记录纸上出现白线或黑线时

当复印的热敏记录纸或对方接收的传真纸文字中出现了白线或黑线时

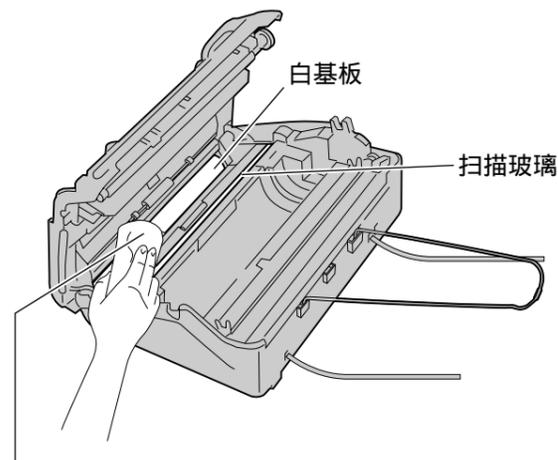
如果扫描玻璃或白基板上沾有涂改液或墨水等污迹时，可能会导致白线或黑线出现，所以请用软布将其擦拭干净。

- 1 拔下电源线，向上拔  柄，打开操作面板部。

请用手扶着话筒，将操作面板部打开至最大位置。



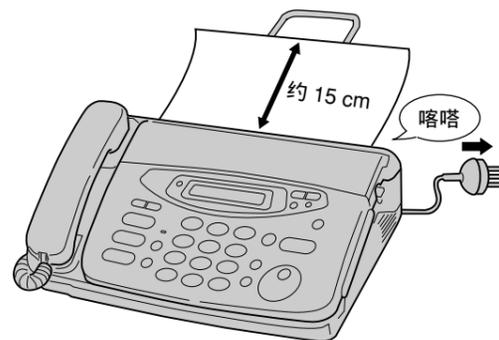
- 2 轻轻地将扫描玻璃和白基板上的污迹仔细擦干净。



用软布浸上加水稀释过的厨房用洗涤剂（中性），然后将其用力拧干。无法清除污迹时，请浸上酒精（消毒用），进行擦拭。
● 请小心不要用手指触摸扫描玻璃。

- 3 拉出热敏记录纸，关闭操作面板部，然后连接电源线。

- 将热敏记录纸的松弛部分拉紧。
- 将热敏记录纸拉出 15 cm。



- 请进行复印，确认复印件上没有白线或黑线出现。若仍然有白线或黑线出现，请向维修中心咨询。

当接收的热敏记录纸上有污迹时

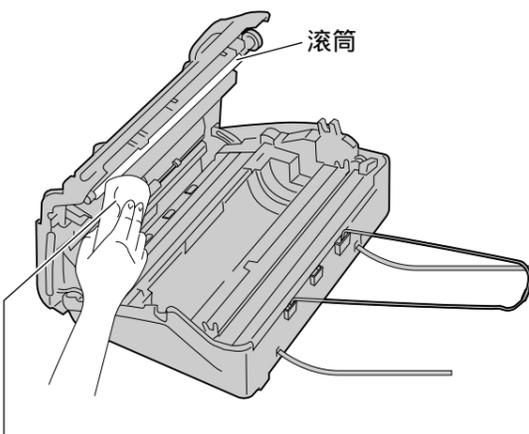
请清除记录纸送纸滚筒上的污迹。

- 1 拔下电源线，向上拔  柄，打开操作面板部。

请用手扶着话筒，将操作面板部打开至最大位置。



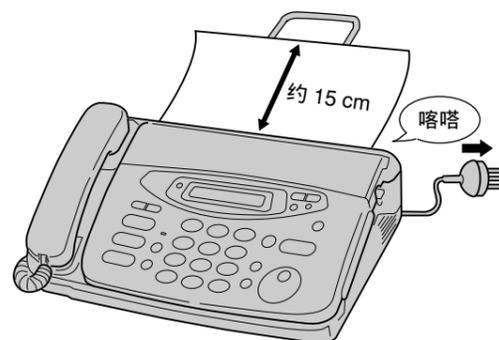
- 2 一边旋转滚筒，一边轻轻地将污迹仔细擦拭干净。



用软布浸上加水稀释过的厨房用洗涤剂（中性），然后将其用力拧干。无法清除污迹时，请浸上酒精（消毒用），进行擦拭。

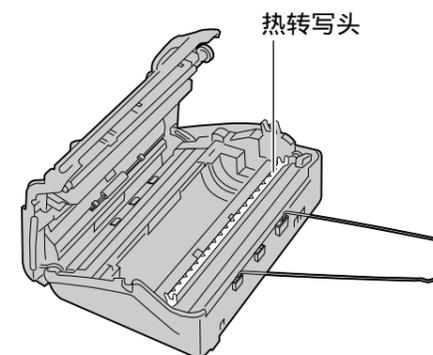
- 3 拉出热敏记录纸，关闭操作面板部，然后连接电源线。

- 将热敏记录纸的松弛部分拉紧。
- 将热敏记录纸拉出约 15 cm。



敬请协力

- 请注意，勿触摸热转写头部分。



注意

- 即使拔下了电源线，所登录的内容也不会消失。
- 在药店可以买到酒精（消毒用）。
- 必须用干布将酒精（消毒用）擦干净。（否则，可能会造成卡纸。）
- 将污迹擦干净后，接收传真的记录纸上仍有污迹，也可以考虑是通讯对方的问题。请确认对方的原件或传真机读取部分是否脏了。

规格

电源	交流 220-240 V, 50/60 Hz
电力消耗	发送时 约 18 W 接收时 约 30 W 复印时 约 33 W 待机时 约 3.5 W 最大时 约 140 W (复印全黑的原件时)
外形尺寸 (高×宽×深)	约 154 × 314 × 245 mm (凸出部分除外) 约 160 × 314 × 298 mm (托板打开时, 凸出部分除外) 约 160 × 314 × 442 mm (安装了接收文件支架)
重量	约 3.9 kg
使用环境	温度 5°C~35°C, 湿度 45%~85% (相对湿度)
适用线路	公用电话线路
类型	发送接收兼用 G3 机
发送原件尺寸	B4 ~ A5、最大: 宽 257 mm × 长 800 mm
有效读取宽度	252 mm (B4)
有效打印宽度	252 mm (B4)
传送时间 *1	约 15 秒 (独有模式)
传送速率	9600/7200/4800/2400 bps : 自动切换 (降速功能)
中间色调	64 层次
扫描线密度	水平扫描: 8 像素 / mm 垂直扫描: 7.7 线 / mm (精细或中间色调模式)、3.85 线 / mm (标准模式)
读取方式	由密接式图像传感器读取
打印方式	由热转写头进行感热式打印
数据压缩方式	改进型 Huffman (MH) 方式、独有模式
记录纸尺寸	B4: 257 mm × 30 m、A4: 210 mm 或 216 mm × 30 m、卷筒纸
录音电话	应答留言: 数字式录音方式、内备有固定应答留言、可用自己的声音进行录音 (约 16 秒钟) 留言方式: 数字录音方式、合计录音时间 *2: 约 12 分钟
存储器接收容量 *3	约 20 张

传送时间 *1:

传送时间取决于文件内容、分辨率、电话线路状况和接收机的能力。
15 秒钟的传送时间是以 ITU-T 第一测试图样为基准进行测试的结果。

合计录音时间 *2:

约 12 分钟的录音时间中包含了应答留言的时间。

存储器接收容量 *3:

约 20 张的文件存储容量是用 ITU-T 第一测试图样为基准并以标准分辨率进行接收的结果。

注:

- 本说明书中的任何细节若有变更, 恕不另行通知。
- 本说明书的图片和插图可能与实际产品稍有不同。
- 本说明书中, 英语按键名的显示有部分被省略。

ITU-T 第一测试图样



从外出地点遥控操作录音电话的操作卡片

要想从外出地点遥控操作录音电话时, 请将下面的卡片剪下使用。

设定录音电话

- 打电话。
- 在听到应答留言或不同的振铃音调时, 按暗号密码 (4 位)。
- 放回话筒。

Panasonic

从外出地点遥控操作录音电话的操作卡片

- 若要从外出地点遥控操作录音电话, 请在出门之前将 键点亮。
- 如果没有点亮 键即外出了, 也可以从外出地点遥控设定录音电话, 使 键点亮。(参照左侧)

设定录音电话

- 打电话。
- 在听到应答留言或不同的振铃音调时, 按暗号密码 (4 位)。
- 放回话筒。

Panasonic

从外出地点遥控操作录音电话的操作卡片

- 若要从外出地点遥控操作录音电话, 请在出门之前将 键点亮。
- 如果没有点亮 键即外出了, 也可以从外出地点遥控设定录音电话, 使 键点亮。(参照左侧)

索引

操作步骤

请使用能够发出音频信号的电话机打电话。

1. 打电话。
→ 将听到应答留言。
2. 按暗号密码 (4 位)。
3. 在 4 秒钟之内按遥控号码。
(参照右侧)
或者
如果想听留言记录时, 请等待 4 秒钟。

遥控号码表

操作项目	遥控号码
听新的留言	2
听所有的留言	4
正在播放留言时	
· 回到前面的留言	1
· 进到后面的留言	3
· 进行慢速播放 (慢放)	4
· 进行快速播放 (快放)	5
· 使播放速度恢复正常	4 或 5
· 停止播放	#
播放完留言后, 删除所有的留言记录。	6 → (哔声) → 6
设定留言转送功能	7
取消往外出地点转送留言的功能	9
取消留言录音功能	0

● 请持续按住拨号按键, 直到听见“哔”声为止。

操作步骤

请使用能够发出音频信号的电话机打电话。

1. 打电话。
→ 将听到应答留言。
2. 按暗号密码 (4 位)。
3. 在 4 秒钟之内按遥控号码。
(参照右侧)
或者
如果想听留言记录时, 请等待 4 秒钟。

遥控号码表

操作项目	遥控号码
听新的留言	2
听所有的留言	4
正在播放留言时	
· 回到前面的留言	1
· 进到后面的留言	3
· 进行慢速播放 (慢放)	4
· 进行快速播放 (快放)	5
· 使播放速度恢复正常	4 或 5
· 停止播放	#
播放完留言后, 删除所有的留言记录。	6 → (哔声) → 6
设定留言转送功能	7
取消往外出地点转送留言的功能	9
取消留言录音功能	0

● 请持续按住拨号按键, 直到听见“哔”声为止。

A	
暗号密码	58
B	
保留	30
保养	81
并联电话机	64
播放	52
拨号方式	14
C	
查询接收	64
重拨	22, 36
重听	52
传呼机转送	62
传真友好接收	43, 70
传真优先	44
传真专用	46
存储器接收	42
D	
电话优先	42
读取浓度	72
F	
发送结果报告	38
发送者页标	16
防止垃圾邮件	46
复原开关	76
复印	32
G	
功能登录一览表	66, 67
固定应答留言	50, 54
国际电话	28
H	
海外发送	36
海外发送模式	70
J	
记录纸尺寸	13, 72
记录纸卡住	79
简单操作指南	9
键确认音的设定	72
接收文件支架	12
节约电话费	59
解除留言功能	60
K	
可读取范围	32
快速播放	53
L	
留言记录的播放	52
留言记录的删除	52
留言记录的转送	60, 62
留言记录的录音时间	51, 56
录音时间	56

留言声音免提监听	56
留言功能的设定	60
录音电话应答的振铃次数	56
录音电话 / 传真	50
M	
慢速播放	53
免提通话	23
R	
热敏记录纸	12
日期 · 时间的设定	16
S	
删除	52
时钟显示的选择	70
手动发送	45
T	
停电	78
通话录音	30
通话要求	64
通讯报表自动打印	70
通讯报表	68
图像质量	32
W	
外接电话机	64, 78
无振铃接收	48
X	
显示浓度	72
旋转电话簿	24, 26, 34
旋转电话簿一览表	68
Y	
遥控接收	64
遥控接收号码	74
遥控操作	58
遥控重复播放	59, 74
音量调节	20
音频按键	64
应答留言录音	54
原件尺寸	32
原件卡住	80
原件的种类	32
Z	
再次振铃次数	44
暂停间隔 (空白时间)	28, 38
振铃次数	44
振铃关	20
转送	60, 62
自动重拨 (发送传真)	37
自动重拨 (转送)	63
自动发送	45
自动裁纸	13
自动缩小功能	32
字符表	18, 24

销售：松下电器产业株式会社

制造：九州松下电器株式会社

日本福岡县福岡市博多区美野岛 4 丁目 1 番 62 号

Kyushu Matsushita Electric Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

PFQX1500ZA BM1100EN0